Established February.

HONGKONG, FRIDMY, FEBRUARY 13, 1880.

日四初月正年辰庚

PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE *CHINA MAIL*,

LONDON:-F. ALGAR, 11 & 12, Clement's | CHARTERED BANK OF INDIA, AUS-Lane, Lombard Street, E. C. GEORGE STREET & Co., 80, Cornhill GORDON & Gorch, Ludgate Oircus, E.C. BATES, HENDY & Co., 4, Old Jewry, E.C. SAMUEL DEACON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE :- LEON DE ROSNY, 19, Rue Monsieur, Paris. NEW YORK:-Andrew Wind, 188, Nas-

sau Street. AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND :- GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney.

SINGAPORE AND STRAITS :- SAYLE & Co., Equarc, Singapore. C. Heinszen & Co., Manila. CHINA: - Macao, Messis A. A. De Mello

& Co. Swatow, CAMPBELL & Co. Amoy, WILSON, NICHOLLS & Co. Foochow, HEDGE & Co. Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH. Yokohama, LANE, CRAW-FORD & Co.

Banks.

CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, 5,000,000 Dollars. RESERVE FUND,......1,400,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS. Chairman-W. H. FORBES, Faq. Deputy Chairman-Hon, W. KESWICK. E. R. BELILIOS, Esq. | WILHELM REINERS, H. L. DALEYMPLE, Esq. F. D. SASSOON, Esq. Esq. H. Hoppivs, Esq. W. S. Young Esq. A. McIver, Esq.

CHIEF MANAGER. Hongkong, THOMAS JACKSON, Esq. MANAGER.

Shangbai,......Ewen Cameron, Esq. LONDON BANKERS .- London and County

> HONGKONG. INTEREST ALLOWED.

N Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance. For Fixed Deposits :-

For 3 months, 3 per cent. per annum, 4 per cent, ,, 5 per cent.

LOCAL BILLS DISCOUNTED. Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted. Drafts, granted on London, and the

chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan. T. JACKSON. Chief Manager.

'Offices of the Corporation, No. 1, Queen's Road East. Hongkong, August 16, 1879.

COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS. (Incorporated 7th & 18th March, 1848.)

DECOGNISED by the International CONVENTION OF 30TH APRIL, 1862. CAPITAL FULLY PAID-UP......£3,200,000.

RESERVE FUND...... £800,000. HEAD OFFICE-14, RUE BERGERE, PARIS.

AGENOIES and BRANCHES at: Bourbon, SAN FRANCISCO. LONDON. MARSEILLES, BONBAY, BONGKONG, Lyone. CALCUTTA. HANKOW.

NAMTES. SHANGHAI. FOOOHOW. LONDON BANKERS: THE BANK OF ENGLAND.

THE UNION BANK OF LONDON.

The Hongkong Agency receives Fixed Deposits on Terms to be ascertained on application, grants Drafts and Oredits on all parts of the World, and transacts every description of Banking Exchange Business. E. G. VOUILLEMONT,

Manager, Shanghai. Hongkong, May 20, 1879.

ORIENTAL BANK CORPORATION. (Incorporated by Royal Charter.).

PAID-UP CAPITAL£1,500,000. DATES OF INTEREST ALLOWED ON DE-At 3 months' notice 3% per Annum.

Current Accounts kept on Terms which

may be learnt on application. GEO. O. SCOTT.

Acting Manager. Oriental Bank Corporation,

Hongkong, September 4, 1879,

CHARTERED MERCANTILE BANK OF INDIA, LONDON & CHINA.

(Incorporated by Royal Charter.)

THE following Rates of Interest are allowed on Fixed Deresits !-For 12 months, 5 per cent, per annum. 4 per cent, ", ", 2 per cent. "

H. H. NELSON, Manager. Hongkong, May 81, 1879.

Banks.

TRALIA, AND CHINA.

CAPITAL,....£800.000. Reserve Fund,.....£150,000. Bankers.

THE BANK OF ENGLAND. THE CITY BANK. THE

NATIONAL BANKSOF SCOTLAND. MINHE BANK'S BRANCH in Hongson

grants Drafts on London and the SAN FRANCISCO and American Ports | Chief Commercial places in Europe and the generally :-- BEAN & BLACK, San Fran- | East; buys and receives for collection Bills of Exchange, and conducts all kinds of Banking and Exchange Business.

RATES OF INTEREST ALLOWED ON DE-On CURRLAT ACCOUNTS, 2 per cent. per annum on the daily balance.

ON FIXED DEPOSITS. For 3 months, 3 per cent. per annum. " 4 per cent. ,, 12 5 per cent.

TATIONAL BANK OF INDIA, LIMITED.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING | Registered in London under the Companies' Act of 1862, on 23rd March, 1866.

> Established in Calcutta 29th September, 1863. SUBSCRIBED CAPITAL£933,000. PAID-UP CAPITAL.....£465,250. RESERVE FUND...... £20,000.

HEAD OFFICE: -39A, THEEADNEEDLE STREET, LONDON, E.C.

LONDON BANKERS:-NATIONAL PROVINCIAL BANK OF KNGLAND. NATIONAL BANK OF SCOTLAND.

All descriptions of Banking and Exchange

business transacted. INTEREST allowed on CORRENT ACCOUNTS at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balances; and on Fixed Deposits according to arrangement-the maximum rate being 5 per cent, per annum, R. H. SANDEMAN,

Manager. Hongkong, November 1, 1879.

Notices of Firms.

NOTICE.

THE Business CONDUCTED by me in BOMBAY, both independently of, and cation. D. SASSOON & Co. of CHINA, will from this Date, be Carried on under the Style or Firm of E. D. SASSOON & Co. E. D. SASSOON.

WITH Reference to the above, We have This Day Admitted Mr JACOB ELIAS SASSOON and Mr SASSOON JACOB DAVID as PARTNERS in our Firms in BOMBAY and CHINA.

E. D. SASSOON & Co. Bombay, 1st January, 1880.

NOTICE.

MAR. W. DETMERS has been authorized to Sign our Firm per Procuration. RADECKER & Co. Hongkong, January 81, 1880.

NOTICE.

TR. N. C. STEVENS is hereby autho-VI rized to Sign our Name by Procuration at AMOY, the Power held by Mr ELWELL CEASING from this Date. RUSSELL & Co.

China, February 9, 1880.

NOTICE,

THE INTEREST and RESPONSIBILITY of Mr LEONHARD STAEL in our Firm CEASED on the 31st December last. Mr F. C. DITTMER is authorized to Sign our Firm per Procuration.

HESSE & Co. Hongkong, January 1, 1880.

NOTICE. THE Undersigned have been appointed AGENTS to the New York BOARD OF UNDERWRITERS.

ARNHOLD, KARBERG & Co.

DECORD OF AMERICAN AND FOREIGN

SHIPPING. Agents,

ARNHOLD, KARBERG & Co.

Hongkong, Sept. 3, 1879.

Entertainment.

PERFORMANCE OF SPECIAL EXCELLENCE will be given TO-MORROW EVENING.

the 14th Lustant, by the PO YEE I SOCIETY

IN THE PO LOK THEATRE. The Great Wonder-worker, SAY THAT YEUNG, will perform some of his Greatest FEATS and MIRACLES.

This Entertainment has met with unqualified success elsewhere. PO LOK THEATRE.

164, Hollywood Road. Hongkong, February 13, 1880. fel4

SAILORS' HOME.

A NY Cast-off CLOTHING, BOOKS, or PAPERS will be thankfully received at the Sailor's Home, West Point. Hongkong, July 25, 1878.

For Sale.

LANE, CRAWFORD & Co.

DEG to annuounce that they have added to their Business A PIANO TUNING and REPAIRING DEPARTMENT, under the Superintendence of Mr Douglas DALE, who has been sent to them by Messrs John BROADWOOD & Sons of London; they are now prepared to receive Orders which shall be carefully and efficiently attended to.

THE FOLLOWING ARE FOR SALE, EX RECENT ARRIVALS. Waterproof COATS. Automaton UMBRELLAS.

DRAB SHELL HATS for the RACES. New Shapes in Christy's HATS. Latest NUVELTIES in SCARFS. SHIRTS with COLLARS attached. Cardigan JACKETS. French KID GLOVES, 2 Buttons. Single and Double SOLE BOOTS. GAN'S French SHOES.

Turkish TOWELS. Bath BLANKETS. New Meerschaum PIPES. Core's Golden Cleud TOBACCO. Persian Cigarette TOBACCO. BIRDS' EYE and Gold Leaf TOBACCO. Waterproof SHEETING for Racing Jefferies' Tennis BATS, BALLS and PRESSES.

Playing CARDS. Whist MARKERS. Electro-plated TELESCOPES. Malteso CIGARETTES. Carriage LAMPS. Billiard BALLS. QUOITS. VALISES. Iron and Brass REDSTEADS. The New Wire Spring MATTRESSES. Coir DOOR MATS

Spirit FLASKS Household SCALES, Merino and Cashmere SOCKS, and UNDERSHIRTS. Royal Irish Constabulary REVOLVERS. FOSTER'S Celebrated Bottled ALE and STOUT

Hongkong, February 2, 1880.

ronies.

For Sale.

THE FOLK-LORE OF CHINA; and its Affinities with THAT OF THE ARYAN AND SEMITIO RACES. By N. B. DENNYS, Ph.D., F.R.G.S. PRICE, HALF BOUND, \$2.00. KELLY & WALSH, Hongkong.

Hongkong, February 12, 1880. FOR SALE,

TULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE, Quarts.....\$16 per 1 doz. Case. Pints.....\$17 per 2 dez. GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, February 2, 1830.

FOR SALE.

THE FURNISHINDS, FIXTURES, STOCK-IN-TRADE and GOOD-WILL of the well-known and prosperous Business at present Carried on by Mr Andrew WOHLTERS at

THE BRITISH HOTEL Full Particulars will be given on Appli-Hongkong, January 23, 1880.

FOR SALE. THEOPHILE ROEDERER & Co. OHAMPAGNE,

awarded the GOLD MEDAL AT THE PARIS EXHIBITION. DRY VERZENAY MOUSSEUX Quarts......\$17 per Case of 1 doz. Fints.....\$18 ,, of 2 doz. MEYER & Co., Agents. Hongkong, August 21, 1879.

WASHING BOOKS (In English and Chinese.) ready at this Office.—Price, \$1 each.

TTTASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, are now CHINA MAIL Office.

To Let.

THO BE LET, on Lease for Building, a PIECE of GROUND, containing about LU,000 Equare Feet, at SPRING GARDEN, on Intand Lot No. 199, commanding a good myll | view of the harbour.

> Apply to BRERETON & WOTTON, Solicitors, 29, Queen's Road. Hongkong, February 4, 1880.

TO LET.

ROOMS and Our Houses Rooms and Our-Houses; Also, UHINESE SHOPS and HOUSES in the HOLLYWOOD ROAD. No. 8, SEYMOUR TERRACE, possession 1st March.

Apply to DAVID SASSOON; SONS & Co. Hongkong, January 26, 1880.

FOR STORAGE. TN GODOWNS, PRAYA CENTRAL, from the lat February next. Apply to

Hongkong, January 21, 1880. fe21 TO LET. THOUR-STORIED HOUSES in Holly

A HOUSE in Lyndhurst Terrace. Apply to E. R. BELILIOS. Hongkong, December 27, 1879.

wood Road?

TO LET. FIRST-OLASS STONE FLOORED GO. DOWN, Situated upon MARINE LOT Also, the Two HOUSES, Nos. 14 and

of the Temperance HALL. Apply to DOUGLAS LAPRAIR & Co. Hongkong, February 7, 1880.

16, Stanley Street, lately in the occupation

TO LET.

ON MARINE LOT No. 65, FIRST-CLASS GRANITE GODOWNS. Apply to MEYER & Co. Hongkong, July 25, 1879.

SACCONE'S SILERRIES,

Auctions.

AUCTION OF RARE AND VALUABLE BOOKS. FROM BERNARD QUARITCH, LONDON.

THE Undersigned has received in structions to sell by Public Auction,

WEDNESDAY,

the 18th February, 1880, at 2 p.m., at his Sales Rooms, Queen's Road,-AN INVOICE OF RARE AND mises mentioned, without further confirma-VALUABLE BOOKS.

the Undersigned. TERMS OF SALE .- As customary.

J. M. ARMSTRONG, Auctioneer.

Intimations.

Hongkong, Feb. 11, 1880.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION

NTOTICE is hereby given, that the Ordinary Yearly MEETING of the SHAREHOLDERS in this Corporation | the Capital will be called up as fellows :-will be Held at the CITY HALL, Hongkong, on SATURDAY, the 14th day of February, at THERE O'CLOCK p.m., for 1880. the purpose of receiving the Report of the Court of Directors, together with a Statement of Accounts to 31st December, 1879.

By Order of the Court of Directors, T. JACKSON, Chief Manager. Hongkong, January 29, 1880.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION. NOTICE is hereby given, that the REGISTERS of SHARES of the

CORPORATION will be CLOSED from MONDAY, the 2ad, to SATURDAY, the 14th February (both days inclusive), during which period no Transfer of Shares can be registered.

By Order of the Court of Directors, T. JACKSON, Chief Manager.

NOTIFICATION.

Hongkong, January 29, 1880.

COPY of the JURY LIST for 1880 is A Posted at the SUPREME COURT HOUSE for Inspection. Notice of any INACCURAcies, Omissions, Objections, &c., must be given to the REGISTRAR on or before MON-DAY, the 16th day of February, A.D. 1880, in accordance with the Provisions of Section 8 of Ordinance No. 11 of 1864. It is further notified that no Person whose Name is on the List as a JUROR will be excused from Service on the ground of any exemption to which he may be entitled, or on the ground of any want of qualification unless such exemption shall have been Claimed and Established, or such want of qualification duly proved, at or before the time above specified.

C. B. PLUNKET,

Registrar. Hongkong, February 2, 1880.

HONGKONG AND WHAMPOA DOOK RUSSELL & Co. COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Annual MEETING of SHARE.
HOLDERS will be Held in the Or. on wEDNESDA1, February 18th, 1880, at 3 p.m., for the purpose of receiving the Report f the Directors, and a Statement of Accounts to Slat December, 1879. The Transfer BOUKS of the Company will be OLOSED from the 4th to the 18th Instant, both days included.

By Order of the Board of Directors, D. GILLIES, Secretary.

Hongkong, February 2, 1880. feld NOTICE OF REMOVAL.

MR. F. KLAMPERMEYER has RE-MOVED to his New PREMISES, No. 63, PRAYA CENTRAL, close to the Canton Wharf. The Patrouage of the Community is most respectfully solicited. F. KLAMPERMEYER.

Hongkong, January 24, 1880.

Intimations.

1845.

COMPANY, LIMITED.

REGISTERED UNDER THE COMPANIES' OBDINANCE 1865. AND THE COMPANIES' ORDINANCE 1877. CAPITAL \$500,000, DIVIDED INTO

> (FULLY PAID UP). General Agents. Messra RUSSELL & Co.

5,000 SHARES OF \$100 EACH

Directors. WILLIAM HOWELL FORBES, Esq. J. A. DOS REMED OS, Esq. KWOK ACHEONG, Esq. C. VINCENT SMITH, Esq.

Bankers. THE CHARTERED BANK OF INDIA. AUSTRALIA, AND OHINA.

Solicitors. Mesars BREREION and WOTTON.

This Company has been formed for the purpose of acquiring from the Proprietors of the Cosmopulitan Dock, their Dock and the Ground and Premises belonging thereto, with the Plant, Machinery, and Stock-in-Trade of the parties aforesald, and the ma2 Business and Goodwill thereof, and of carrying on the Business of Shipwrights and Engineers in the Colony of Hongkong. For this purpose an absolute Assignment dated the 31st day of January, 1880, has been entered into by Messrs William Howell Forbes, Frank Blackwell For-BES, SAMUEL WYLLYS POMEBOY, Junior, JOHN MURRAY FORBES, Junior, FREDERICK DELANO HITCH, HENRY DE COURCY FORBES, and CHARLES VINCENT SMITH, Merchants, trading as Russell & Co., as Trustees of WILLIAM BOLTON SPRATT, ANDREW JOHN-STON, and NELSON SPRATT, the owners of the said Cosmopolitan Dock with Messra Kwok Acheong, William Howell Forbes, CHARLES VINCENT SMITH, and Jose An-TONIO DOS REMEDIOS, Directors of the said tion, for the price or sum of \$500,000, Catalogue can be had by applying to subject to the condition that if the Stock-in-Trade consisting of Word and Iron be not valued by a computent valuator at a sum not less than \$100,000, the said sum of \$500,000 shall abate accordingly. The Cosmopolitan Dock is of sufficient

dimensions to dock the largest Vessels fel8 sfloat; it and the Plant and Machinery belonging thereto are now in perfect order. The Business of Building, Docking, Making, and Rep dring Vessels is in full operation, so that the Company can at once enter upon active business, which it is expected will be highly remunerative. The Business of the Company will be conducted by Mesers Russer, & Co., as General

Agents, assisted by a Board of Directors. About Four Thousand Shares have been already taken up, and it is intended that \$75 per share ou allotmeut. \$25 per share on the 1st day of May, All unpaid Capital after that date shall bear interest at 12 per cent. per aunum.

the annexed form, will be received by the Agents, up to the 15th day of April, 1880. THE COSMOPOLITAN DOCK COM

PANY, LIMITED. To Mesers Russell & Co., General Agents

GENTLEMEN, --hereby request that you will allot Shares in the above Company, and agree to accept such Shares, or any less number you may allot to agree to pay the first Call of \$75 per share on allotment, and the second Call of \$25 per share on the 1st day of May, 1880, and to subscribe the Articles of Association

when required to do so. ****************** Gentlemen.

Your obedient Servant. ********************* N.B.-Blank Form of Application for Shares may be had at the Office of the included.

General Agents. HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, - . .

LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS. THE DIVIDEND at the Rate of 4 or \$3 per SHARE, declared at the Ordinary Half-Yearly Meeting of Share bolders held THIS DAY, will be payable at the Hongkong and Shanghar Bank on and after Monday, the 2nd February

Shareholders are requested to apply at the Office of the Company for Warrants. By Order of the Board of Directors, P. A. DA COSTA, Secretary.

Hongkong, January 30, 1880. ORIENTAL HOTEL. TWO NEW BIWLING ALLEYS HAVE BEEN LAID.

ACCOMMODATION FOR BOARDERS AND FAMILIES. WINES AND SPIRITS OF THE BEST QUALITY. J. F. SBUSTER, Proprietor.

DENTAL NOTICE.

Hongkong, January 23, 1880.

DR. ROGERS has returned and is now ready to RECEIVE PATIENTS. No. 7, ARBUTHNOT ROAD. Hongkong, December 8, 1879.

COSMOPOLITAN DOCKS.

W. B. SPRATT & Co. have lately added an Extensive MACHINE SHOP and other APPLIANCES to the former Advantages of these Docks. The Dumensions of the Dock are:-460 Feet, on the Blocks; 9° Feet Wide: Ordinary Tides, 21 Ft.; Spring Tides, 241 Ft. Office, 20, PRAYA CENTRAL, HONGKONG.

Hongkong, October 4, 1879.

Intimations.

THE COSMOPOLITAN DOCK HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY. LIMITED.

NOTICE.

ON SATURDAY, the 14th Instant, The "WHITE CLOUD" will leave for MACAO, at 2.30 p.m. First-class FARE to MACAO and BACE, between SATURDAY, the 14th, and MONDAY, the 16th instant \$3. Second-class, \$1.50.

Secretary.

By Order,

THE CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

THE Eleventh Ordinary MEETING of 31st December, 1879.

The Transfer BOOKS of the Company will be CLOSED from the 7th to the 20th Instant, both days inclusive. By Order,

Secretary. Hongkong, February 4, 1880.

SOCIETY. DRAWINGS, STATUARY, &c., &c., &c.

The Co-operation of Virtuosi and Collectofs is extnestly solicited, and the Loan of objects suitable for axhibition, invited. Experienced Men will be employed in arranging and handling contributions, and the Articles will be watched and cared for night and day, and ully covered by Insurance, whilst in charge of the Committee. Contributors to the Art Exhibition are requested to furnish particulars of their Loans, on or before SATURDAY, the 14th Current, to Mr J. B. COUGHTRIE, or to

Hon. Sec., H.K. H. S. Hongkong, February 4, 1880.

COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS. Application for Shares, which shall be in HE Eleventh Ordinary Annual MELT. ING of SHAREHULDERS in the above Company will be used at the Office of the Company, No. 7, Queen's Road, at Three o'Clock in the Afternoon of MUN-DAY, the 23rd February instant, to receive a Statement of Acounts to the 31st Dacember, 1879, the Report of the General

Managers, and to elect a Consulting Committee and Auditors. JARDINE, MATHESON & Co., General Managers, Hongkong Fire Insurance Company,

THE HONGKONG FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED. NOTICE.

the 23rd of February instant, both days JARDINE, MATHESON & Co.,

Hongkong Fire Insurance Company, Limited. Hongkong, February 6, 1880.

COODS RECEIVED on STORAGE at Wharf, on favorable Terms, with quick

HONGKONG WHARF & GODOWNS.

despatch. Also entire Godowns to be let. MEYER & Co.

Hongkong, February 2, 1880. Shipping.

NEY AND MELBOURNE. (Calling off the usual Coast Ports, and taking through Cargo and Passengers for New Zealand.)

The Eastern and Australian Mail Steam Co.'s

Steamship
"Normanby" wait be despaigned as above on THURS-DAY, the 19th Instant, at Noon.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY. FOR LONDON VIA SUEZ CANAL. The Co.'s Steamship

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE,

FOR MANILA. The Steamship "Diamante," Captain Cullen will be despatched for the above

For Freight or Passage, apply to

FOR HOLHOW AND PAKHOL The Steamship

RUSSELL & Co.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES. PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

NOTICE.

NOTICE. COMPAGNIE DES MESSAGERIES

The Co.'s Steamship Commandant ROLLAND, will be despatched for HANGHAI shortly after her arrival from

MARITIMES.

Hougkong, February 11, 1880. FOR LONDON. The Steamship

JARDINE, MATHESON & Co. Hongkong, February 11, 1880.

Sailing Vessels. FOR NEW YORK. The A 1 American Bark Havenen, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

FOR LONDON. The A 1 British Ship ". Duke of Abercoun,"

Hongkong, February 2, 1880. FOR SAN FRANCISCO. The A 1 American Ship

For Freight, apply to RUSSELL & Co. Homekong, January 31, 1880. FOR NEW YORK.

have quick despatch. For Freight, apply to

RUSSELL & Co. Hongkony, January 31, 1880. FOR NEW YORK. The A 1 American Bark KILLERIN, Master, will load here for the above Port, and "Alice Peed,"

VOGEL & Co. Houghong, January 2, 1880. FOR NEW YORK.

have quick despatch. For Freight, apply to VOGEL & Co. Hongkong, January 2, 1830.

For Freight, apply to VOGEL & Co. Rongkong, December 1, 1879. BRITISH BARK "LUCIA" FROM

signed for countersignature, and to take immediate delivery of their Goods. Cargo impeding the discharge of the Vessei will be landed and stored at Consignecs' risk and expense.

ARNHOLD, KARBERG & Co. Hongkong, February 7, 1830.

P. A. DA COSTA,

Hongkong, February 11, 1880.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

I SHAREHOLDERS in the Company will be Held at the Company's Office, 39, QUEEN'S ROAD, Victoria, at Half-past Two o'Cleek in the Afternoon of FRIDAY, the 20th February instant, for the purpose of receiving a Statement of Accounts and the Report of the Directors for the year ending

JAS. B. COUGHTRIE,

THE Annual EXHIBITION of VEGETABLES, FRUITS, and FLOWERS will be Held at the CITY HALL, on FRIDAY, the 20th, and SATURDAY, the 21st February, and in conjunction therewith the Committee have undertaken a LOAN EXHIBITION OF WORKS OF ART,-to consist of ANTIQUE PORCELAIN, BRONZES, JADESTONE, ALYORY and WOOD CARVING, . LIMBROIDERIES, PICTURES,

C. S. TAYLOR,

THE HONGKONG FIRE INSURANCE

Hongkong, February 6, 1880.

MHE Transfer BOOKS of this Company will be CLOSED from the 10th to

General Managers,

J Moderate Rates, in FIRST-CLASS GODOWNS, under European supervision; and VESSELS Discharged alongside the

Steamers. FOR SINGAPORE, BRISBANE, SYD-

For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkon , February 8, 1880.

Capt. J. A. GUARD, will be despatched on o about the 16th Instant.

Agents. Hongkong, February 4, 1880.

Shipping.

Steamers.

Port on SAIURDAY, the 14th Instant, at

RUSSELL & Co. Hongkong, February 11, 1880.

Captain Conner, shortly lue, will have immediate despatch for the above Ports.

For Freight or Passage, apply to Hongkong, February 12, 1880.

ommandant Guirana.

will be desparched for anorthy after the arrival

Eur pe. The Co.'s Steamship

G. DE OHAMPEAUX, Hongkong, February 11, 1880.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

G. DE CHAMPEAUX.

Capt. Quantry, will be despatched as above on or about the 22ad Instant, For Freight or Passage, apply to

For Freight, apply to VOGEL & Co. Hongkoug, February 7, 1880.

BINNIE, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch. For Freight, apply to VOCEL & Co.

DAY, Master will load bere for the above Port, and will have quick despatch.

The A I Ameriaan Bark HALLETT, Master, will load here for the above Port, and will

will have quick despatch.

For Freight, apply to

The A 1 American Ship

"R. Rebinson."

Suith, Master, will load here
for the above Port, and will

FOR LONDON. The A 1 British Ship "Titato Fred rick." for the above Port, and will have quek desputch.

LONDON. MONSIGNEES of Cargo by the above. Vessel are herely requested to send in their Bills of Lading to the Under-

HONGKONG HORTICULTURAL

MacEWEN, FRICKEL & Co., HAVE JUST LANDED FROM THE AMERICAN MAIL

HE following STORES, Excellent Condition: Fresh Roll BUTTER. Finest Comb HONLY, in Frame. in Bottles. Fresh APPLES. Dried Sliced Ditto. Boneless CODFISH.

Georges Bank Do. Finest Eastern Factory CREAM CHEESE, Mild California Smoked SALMON. Family Mess BEEF, in 25 lbs. kegs. Oregon Pickled OX TONGUES, very fine. Family PORK, la 25 lbs. kegs. American HAMS

Do. BACON. CORNMEAL, HOMINY, CRACKED WHEAT. WHEAT FOUR. CORN BROOMS, CORN WISPS. Table FRUITS, Bartlet PEARS, APRI-COTS, PEACHES. Stuffed PEPPERS, ASPARAGUS. APPLE SAUGE, CRANBERRY SAUGE.

OYSTERS, LOBSTERS, SALMON, CLAMS. PEA NUTS, PECAN NUTS, BRAZIL CREAM of TARTAR, SALERATUS. Merrits' Eastern CIDER. Winslow's Colebrated GREEN CORN. LIMA BEANS, SUCCATASH, SUGAR PEAS.

CALIFORNIA CRACKER Co.'s GINGER CAKES MILK BISCUITS. ALPHABET BISCUITS. OYSTER BISCUITS. WAFER BISCUITS. SODA BISCUITS.

Ex S.S. "GLENFINLAS," and Late Trrivals.

SMYRNA FIGS. Muscatel BLOOM RAISINS JORDAN ALMONDS. Cooking and Table PRUNES. Pudding RAISINS and CURRANTS. Candied PEEL MINCEMEAT in 1-lb. tins. VAN HOUTEN'S COCOA. CARRAWAY SEEDS. SCHWEITZER'S COCOATINA. HAM TONGUE & CHICKEN SAUSAGE, WESTPHALIAN, BOLOGNA, OXFORD, and TRUFFLED SAUSAGES. GAME PIES. Potted MEATS. Prime Yorkshire HAMS. Prime Wiltshire BACON in Tins & Canvas. OX-TONGUES in JELLY. TRUFFLES.

Champagne, &c. Heidsleck & Co.'s MONOPOLE, Pints and Quarts. ADOLPHE COLUN'S BOUZY CABINET. MUMM'S (JULES) CHAMPAGNE, Pints and Quarts.

NEYEN'S (Boden) BOUZY, Pts. and Qts. CHARLES HEIDSIEUR'S WHITE SEAL, Pints and Quarts. VEUVE CLIQUOT PONSARDIN, Pints and Quarts.

THEOPHILE ROEDERER & Co.'s VERZENAY MOUSSEOX, Pints and Quarts. KRUG'S CHAMPAGNE, Pints and Quarts. PERRIER JOUET in Quarts.

Claret.

THIBE UF (CHATEAU), Pints and Quarts. CHATEAU LAROSE (CURCIER & ADET'S), Pints and Quarts. CHATEAU LAFITE, Pints and Quarts. IRES GRAVES, Pints and Quarts. BREAKFAST CLARET, Pints & Quarts. OLD INVALID CLARET. ST. JULIEN, &c., &c.

Burgundy, Hock, Sherries, &c. Chambertin, Chablis (white), Liobfraumilch, light. Hockheimer, Niersteiner, Steinberger Cabinet, Rudesheimer Berg, Keninin Victoria Berg, Chateau Yquem, Grand Vio, Haut Sauterne, Marsale, Saccone's Pale Dry White Seal Sherry, Yellow Seal Amontllado Sherry, Outler Palmer and Company's Sherry, Invalid Port (1848), Hun's Port.

Brandy, Whisky, Liqueurs, &c. 1, 2 and 3-star Hennessy's Brandy, La Grande Marque Brandy, Cutler Palmer & Co.'s Brandy, Rouyer Guillet & Co.'s Brandy, 1 to 4 stars; Finest Old Bourbon Whisky, highly recommended, Kinahan's LL Irish Whisky. Jamieson's Irish Whisky, Royal Glendee Whisky;

AVH Gir, Swaine Boord & Co.'s 0ld Tom Gin: La Grande Chartreuse, Green and Yellow, Maraschino de Zara. Curação, Pts. & Qts.; Angostum, Boker's and Orange Bitters, &c., &c., &c.

BASS' ALE, bottled by Cameron & Saun-

ners Pints and Quarts. GUINNESS'S STOUT, bottled by E. & J. Burks, Pints and Quarts. PILSENER BEER, in Quarts. DRATIGHT ALE and PORTER, by the Gailon. SHELTZ MILWAUKEE BEER. BUDNESIER BEER. BOUA BEER. ALBION ALE.

BLATZ MILWAURES BEER. Kilderkins).

Ships' STORES of every description. Hemp and Octton CANVAS. Russian, Manila, and Wire ROPE, SAIL-MAKING and RIGGING promptly executed.

Specially Selected CIGARS. Princessa OHEROOTS Cavite CHEROOTS. Princessa CIGARS, Cavite CIGARS. Aroceros CIGARS. Vegueros OIGARS.

Choice No. 1 Fortin CIGARS in Boxes of 100. Choice No. 3 Meisig CHEROOTS. Choice No. 8 Fortin CIGARS.

NEW SEASON'S PRESENT TEA, in 5 and 10 Catty Boxes. Hongkong, January 12, 1880.

· For Sale.

Eighth Volume of the "CHINA REVIEW."

No. 3.-Vol. VIII. -OF THEa a Chima Beview

CONTAINS-Fa-Hsien and His English Translators. The Lewchew Islands. The Ballads of the Shi-king. Translations of Chinese School-books. Notes on the Corean Language. Notes on Chinese Grammar. Ancient Geographical Names in Central

A Chip from Chinese History, or the last two Emperors of the Great Sung Dynasty, 1101-1126. OATMEAL, RYE FLOUR, BUCK- Short Notices of New Books and Literary Intelligence.

Notes and Querles :--Curious Marriage Customs. Chinese Rights of Way, &c. Concubinage amongst Chinese Officials. Forms of Petitions in China. Literary and Military Examinations. The Old Moral Teaching of Japan. The term K'un lun ts'eng szu. The Habitat of the Hedgehog. Nestorian in China.

Hongkong, January 31, 1880. NOW READY.

Books Wanted, Exchanges, &c.

'COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW. BY E. H. PARKER. Can be obtained from Kelly & Walsh

at Shanghai and Hongkong, at Lane,

CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the

PRICE, \$1.50.

China Mail Office. Hongkong, December 6, 1879.

> Mails. NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES. PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, POINT DE GALLE, COLOMBO, ADEN, SUEZ, ISMAILIA, PORT EAID, NAPLES, AND MARSEILLES;

BOMBAY, MAHE, ST. DENIS, AND PORT LOUIS.

ON WEDNESDAY, the 18th February, 1880, at Noon, the Company's S. S. SINDH, Commandant Monge, with MAILS, PASSENGERS, SPRUIE, and CARGO, will leave this Port for the above places. Cargo and Specie will be registered for

London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marselles for the principal places of Europe. Shipping Orders will be granted until Cargo will be received on board until

4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 17th February, 1880. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.) Contents and value of Rackages are re-For further particulars, apply at the TRANSPORT INSURANCE COMPANY Company's Office. G. DE CHAMPEAUX,

- Agent. Hongkong, February 5, 1880. MITSU BISHI MAIL STEAMSHIP

COMPANY. STEAM TO YOKOHAMA VIA KOBE.

THE S. S. SUMIDA MARU, Captain HUBENET, due here on or about the 16th Instant, will be despatched mabove

on SATURDAY, the 21st feb., at Day-Cargo received on board and Parcels at the Office up to 6 p.m. of 20th February. No Bill of Lading signed under \$2

Freight. All Claims must be settled on board before delivery is taken, otherwise they will not be recognized. RATES OF PASSAGE.

, Yokohama&} Do. \$75. Do. \$20. NAGASAKI... (A REDUCTION is made on RETURN CABIN Passages. CARGO and PASSENGERS for Nagasaki will be transhipped to the Shanghai Mail

Steamer at Kobé. For further Particulars, apply at the Company's Offices, No. 50A, Queen's ROAD CENTRAL, Hongkoug, February 9, 1880.

Occidental & Oriental Steam-Ship Company.

TAKING THROUGH CARCOAND PASSENGERS FOR THE UNITED STATES AND EUROPE. IN CONNECTION WITH THE

CENTRAL UNION PACIFIC AND CONNECTING RAILROAD COMPANIES

ATLANTIO STRAMBRE.

ALE and PORTER, in Bulk, (finds, and | THE S. S. BELGIC will be despatch. ed for San Francisco via Yokohama, on WEDNESDAY, February 25th, 1880, at 3 p.m., taking Cargo and Passengers for Japan, the United States, Mexico, Central and South America, and Europe. Connection is made at Yokohama, with Steamers from Shanghai.

Freight will be received on Board until 4 p.m. of the 24th February, PARCEL PAUKAGES will be received at the Office until 5 p.m. same day: all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required. A REDUCTION is made on RIDER PAS-

BAGE TICKETS. Consular Involces to accompany Overland, Mexican, Central and South American Cargo, should be sent to the Company's Offices addressed to the Collector of Cus- Life. toms, San Francisco.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 37, Queen's Road Central. G.B. EMORY, Agent.

Hongkong, January 17, 1880.

Notices to Consignees. FROM CALCUTTA, PENANG AND SINGAPORE.

THE S. S. Hindostan, Captain McCon-NELL, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo by her are hereby requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take immediate delivery of their Goods.

Cargo impeding her discharge will be at once landed and stored at Consignees' risk Consignees are also hereby informed that any Claims must be made immediately, as none will be entertained after the 17th C. Lucas, Esq. S. D. Webe, Esq. Instant.

D. SASSOON, SONS & Co., Agents. * Hongkong, February 7, 1880,

FROM CALCUTTA, PENANG AND SINGAPORE.

THE S. S. Arratoon Apear, Captain MAGTAVIST, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo by her are hereby requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for counteralgoature, and to take immediate delivery of their Goods. Cargo impeding her discharge will be at

and expense. Consiguees are also hereby informed that any Claims must be made immediately, as none will be entertained after the 17th D. SASSOON, SONS & Co.,

Agents. Hongkong, February 7, 1880.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

NOTION TO CONSIGNESS.

CONSIGNEES of the following Cargo are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and take immediate delivery. This Cargo has been landed and stored at their risk and expense. No Fire Insurance has been effected.

Ex Iraouaddy. H. C., Order, 5 bales Silk, from Shanghai. Ex Yangtsé.

HS No. 7654/8, Order, 5 cases Colors, from Marseilles. H S No. 2400/9, Order, 10 cases Colors, prepared to grant Insurances as follows:from Marseilles. M G No. 904,925, Mr A. d'Argence, 2 cases Tobacco, from Marseilles.

G. DE CHAMPEAUX, Hongkong, February 12, 1880.

Insurances.

SCOTTISH IMPERIAL INSURANCE COMPANY.

FIRE AND LIFE,

NSURANCES against FIRE granted at Current Rates. Considerable Reduc tion in Premia for LIFE Insurance in MEYER & Co., Agents.

Hongkong, June 2, 1879. SWISS LLOYD

OF WINTERTHUR, INSURANCES granted on MARINE

RISKS to all parts of the World. MEYER & Co., Agenta. Hongkong, June 3, 1879. 3jn80

MANCHESTER FIRE ASSURANCE COMPANY OF MANCHESTER AND LONDON.

ESTABLISHED 1824. Capital of the Company £1,000,000 Sterling

of which is paid up £ 100,000 Reserve Fund upwards of £ 120,000 £ 250,0<u>0</u>0 Annual Income

/FIHE Undersigned have been appointed Agents for the above Company at Hongkong, Canton, Foochow, Shanghai, and Hankow, and are prepared to grant Insurances at current rates. HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, October 15, 1868. NORTH BRITISH & MERCANTILE

INSURANCE COMPANY. Incorporated by Royal Charter and Special Acts of Parliament.

ESTABLISHED 1809.

CAPITAL £2,000,000.

THE Undersigned, Agents at Hongkong for the above Company, are prepared to grant Policies against FIRE, to the extent of £10,000 on any Building, or on Merchandise in the same, at the usual Rates, subject to a discount of 20 per cent. GILMAN & Co.,

Agente Hougkong, July 6, 1875. LANCASHIRE INSURANCE

COMPANY. (FIRE AND LIFE.)

CAPITAL,-Two MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms

and Conditions. Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors Instant, at 11 p.m. for their decision. If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single shipped, arriving one week later than by Life.

Class Lives up to £1000 on a Single shipped, arriving one week later than by direct routs. Silk and Valuables will be

For Rates of Premiums, forms of propossis or any other information, apply to ARNHOLD, KARBERG & Co., Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1867.

Insurances.

TANGTSZE INSURANCE ASSUCTATION. CAPITAL (Fully Pald-up)......Tls. 420,000 PERMANENT RESERVE......Tls. 230,000
SPECIAL RESERVE FUND......Tls. 206,370

TOTAL CAPITAL and Ac.) OUMULATION, 25th }Tls. 856,370 April, 1879......) Directors. F. B. FORBES, Esq., Chairman.

HEAD OFFICE-SHANGHAI.

Messrs RUSSELL & Co., Secretaries.

LONDON BRANCH. Mossra BARING BROTHERS & Co., Bankers. FULLARTON HENDERSON, Esq.,

Policies granted on Marine Risks to all parts of the World. Subject to a charge of 12 % for Interest on Shareholders' Capital, all the Profits once landed and stored at Consignees' risk of the Underwriting Business will be of Business in proportion to the Premium

paid by them.

B, St. Michael's Alley, Cornhill, E.C.

Agents. Hongkong, October 1, 1879. 1oc80

RUSSELL & Co.,

ROYAL INSURANCE COMPANY.

HE. Undersigned, Agents for the above Company, are prepared to grant Insurances at current rates. MELCHERS & Co.,

Hongkong, October 27, 1874.

THE LONDON ASSURANCE

Agents, Royal Insurance Company.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER

His Majesty King George The First,

HI Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are Marine Department.

Policies at current rates psyable either here, in London or at the principal Ports of India, China and Australia. Fire Department.

Policies issued for long or short periods at current rates. A discount of 20 % allowed. Life Department. Policies issued for sums not exceeding

£5,000 at reduced rates. HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, July 25, 1872.

THE CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

READ OFFICE-HONGKONG. GENOIES at all the Treaty Ports of

Hongkong, November 1, 1871.

CHINESE INSURANCE COMPANY.

(LIMITED.)

NOTICE.

DOLICIES granted at current rates on

Marine Risks to all parts of the World.

In accordance with the Company's Articles

of Association, Two Thirds of the Profit,

are distributed annually to Contributorss

whether Shareholders or not, in proportion

to the nett amount of Premia contributed

by each, the remaining third being carried

QUEEN FIRE INSURANCE

COMPANY.

THE Undersigned are prepared to grant

\$45,000 on Buildings, or on Goods stored

therein, at current local rates, subject to s

To-day's Advertisements.

STEAM FOR

SINGAPORE, PENANG, POINT DE

GALLE, ADEN, SUEZ, MALTA,

BRINDISI, ANGONA, VENICE, MEDI-

TERRANEAN PORTS, SOUTH-

AMPTON, AND LONDON,

VIA BOMBAY:

BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND

AUSTRALIA.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM

NIZAM, Captain A. E. BARLOW, will leave this on WEDNESDAY, the 25th

Tea and General Cargo for London will

be conveyed vid Bombay, and there tran-

transferred to the Calcutta steamer at

A. MolVER, Superintendent.

For further Particulars, apply to

Hongkong, February 13, 1880.

NAVIGATION COMPANY'S Steam-ship

Discount of 20% on the Premia.

Hongkong, January 1, 1874.

Policies against Fire to the extent to

Hongkong, December 9, 1878.

J. BRADLEE SMITH,

Secretary.

NORTON & Co.,

Agents.

to Reserve Fund.

A China and Japan, and at Singapore, 2jn80 | Saigon and Penang. Risks accepted, and Policles of Insurance granted at the rates of Premium current at the above mentioned Ports. NO CHARGE FOR POLICY FRES. JAS, B. COUGHTRIE,

Secretary.

STEPHENS & HOLMES.

Not Responsible for Debts.

Debt contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their slay in Hongkong Harbour:-PRINCE FREDERICK, British ship, Capt.

Mabel, American barque, Capt. Francis Hallett. -- Captain. ALICE REED. American barque, Captain Killeran --- Vogel & Co.

-Siemssen & Co. MINNIE CARVILL, British barque, Capt. P. T. Clark.—Gibb, Livingson & Co. LUCIA, British barque, Capt. C. Crowley.

-Arnhold, Karberg & Co. CHATEAUBBIAND, French barque, Captain Leroy.—Carlowitz & Co.

SHIPPING.

- ARRIVALS Feb. 13, Diamante, British steamer, 514, R. Cullen, Amoy Feb. 12, General. RUSSELL & Co. Feb. 13, Europe, British steamer, 528,

W. Lamont, Saigon Feb. 8, Rice.-JARDINE, MATHESON & Co. DEPARTURES. Feb. 12, Kwangtung, for Cast Ports.

CLEARED.

Diamante, for Manila. Breconshire, for Salgon. Peter, for Taiwanfoo. PASSENGERS.

ARRIVED. Per Diamante, from Amoy, 2 Saloon, and 20 Chinese. DEPARTED.

Per Diamante, for Manils, 10 Chineses. SHIPPING REPORTS. The British steamer Dismants reports Strong monsoon with rain first part, latter

Per Kwangtung, for Foothow, Dr. Ried

TO DEPART.

part strong N.E. monsoon and cloudy. CARGO. Per S. S. Glaucus, Hongkong to London, sailed 9th February: - Congou 41,887 lbs.,

Scented Orange Pekoe 720 lbs., and Sorts 44,642 lbs.-total 87,249 lbs.; 222 pkgs.-Sundries, 123 pkgs. Preistves, 10 pkgs. Silk Piece Goods, and 668 rolls Matting. fe25 For New York, 3 boxes Silks.

To-day's Advertisements.

BOOKS. LIST OF NEW

Mrs Brasser's STORM AND CLOUD IN THE EAST. LEGGE'S SACRED BOOKS OF THE EAST. TENNYSON'S SONGS, set to Music by various Composers. MACKENZIE'S HISTORY OF 19TH CENTURY.

CARPENTER'S PHYSIOLOGY, New Edition. Capt. BARRY'S FIFTY YEARS COLONIAL EXPERIENCES. MARKHAM'S ARCTIC EXPLORATIONS. SELECTIONS from the WORKS of Dr Newman.

THE GERMAN ARCTIC EXPEDITION. AYRTON'S CHILD LIFE IN JAPAN.

HOFMAN'S (Prof.) DRAWING ROOM AMUSEMENTS. ARMATAGE'S HORSE DOCTOR. STANLEY'S THROUGH THE DARK CONTINENT-Cheap Edition.

BURGE'S MARINE ENGINEERING. THE MECHANICIAN, a Treatise on Tools and Tool Making. SPALDING'S ELIZABETHAN DEMONOLOGY.

WATERTON'S WANDERINGS IN SOUTH AMERICA. RUSKIN'S WORKS. TALES FROM BLickWood, Complete in 12 uniform Vols., cloth gilt. EASTLAKE'S HINTS ON HOUSEHOLD TASTE.

HUNTER'S ENCYCLOPÆDIC DICTIONARY, Part I. NEW BIRTHDAY ALBUMS-"THE WEDDING," "THE CARLYLE," "THE RED LETTER," &c. CALDECOTT'S NEW TOY BOOK. Bon GAULTIER'S BALLADS-New Edition.

NEW MUSIC.

annually distributed among all Contributors | Boossy's SONGS OF ENGLAND, SONGS OF SCOTLAND, SONGS OF IRE. LAND, &c., Cloth or Paper. CHOPIN'S WALTZES, OPERATIO GEMS, SACRED SONGS, NEW DANCE MUSIC, NEW SONGS.

> ALSO, JUST RECEIVED. Selection of Walnut Wood WRITING DESKS, Lined with Velvet & LEATHER.

TOURISTS' WRITING CASES, fitted. STATIONERY CASES.—INKSTANDS. New Designs in ILLUMINATED ALBUMS. MATHEMATICAL INSTRUMENTS, in Boxes. ENVELOPE CASES and BLOTTERS. PURSES. CIGAR & CIGARETTE CASES. POCKET KNIVES. WINSOR & NEWTON'S COLOURS. BALLE MASQUE STATIONERY-The ACADEMY NOTE PAPER. The AGONIC VISITING CARDS.

Raw Silk.

For SAIGON .-

notified.

notified.

the 14th inst.

the 14th inst.

TAMSUL—

16th inst.

For JAPAN via KOBE .--

and Alexandria.

the Mails, &c.

MAILS BY THE FRENCH PACKET.

For SWATOW.-

For HOITOW.-

For MANILA .-

8,000 NEW TAUCHNITZ VOLUMES.

CARGO.

London : from Canton, 20 bales Raw Silk,

and 6 cases Silk Piece Goods; from Shang-

hai, 355 half-chests and 8 pkgs. Tea, 335

bales Raw Silk, 27 bales Waste Silk, and

half-chests and 656 pkgs. Tea, -To Contin-

POST OFFICE NOTICES.

MAILS will close:-

row, the 14th inst.

51 bales Pongees; from Yokohama,

Per Geelong, sailed 11th February :- To

WALSH. KELLY

Hongkong, February 13, 1880.

FOR SWATOW, AMOY, FOOCHOW, AND TAMSUL The Steamship

Capt. F. Asmon, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 17th Instant, at Daylight. For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co.

Hongkong, February 13, 1880. IN THE SUPREME COURT OF HONGKONG.

ORIGINAL JURISDICTION. Suir No. 8. FOREIGN ATTACHMENT.

Plaintiff-HARRY WICKING, of Victoria, in the Colony of Hongkong, Clerk in the Business of Messra LANE, CRAWFORD & Co.

Defendant-WILLIAM RUSSELL HODG-KINS, late a Clerk in the employ of Messrs Augustine Heard & Co., in the Colony of Hongkong. OTICE is hereby given, that a Writ of ,

the 20th day of February, 1880, against All the Property moveable or immoveable of the above-named Defendant within the Colony, has been issued in this Suit pursuant to the Provisions of Section LXXXII of The Hongkong Code of Civil Pro-

Solicitors for the Plaintiff, 2, Club Chamben, Hongkong.

Aleither the Captain, the Agents, nor LY -Owners will be Responsible for any

John Clague.—Vogel & Co.

Parnass, German barque, Capt. Lütyens. bourne. 24 cent rates.

> The Mails will be closed at 11.30. Supplementary mail on board with 18 cents late fee till time of departure. Correspondence for Southern and Western Australia can be sent by this route de ired, but as a general rule it

> > General Memoranda. MONDAY, February 16:-9 p.m. -Meeting of Preseverance Lodge.

better to send it viù Galle.

Hongkong, Jan. 5, 1880.

TUESDAY, February 17 :-WEDNESDAY, February 18:-Noon.-Brench Mail leaves for Ports of Call and Europe. 2 p.m. -Auction of Books at Mr J. M. Armstrong's Sales Rooms. 3 p.m.-Meeting of Shareholders of the

Hongkong and Whampoa Dock Co., Limited, at Club Chambers. THURSDAY, February 19:-Noon.—Normanby leaves for Singapore Brinbane, &c.

FRIDAY, February 20 :--

Flower Show. 2.30 p.m.-Meeting of Shareholders The China Fire Insurance Co., Limited, at No. 39, Queen's Road. SATURDAY, February 21 :--

Daylight .- Mitan Bishi Mali leaves for Yokohama via Kobe. MONDAY. February 23:-3 p.m. Meeting of Shareholders of The Hongkong Fire Insurance Co., Limited,

at No. 7, Queen's Road.

WEDNESDAY, February 25 :--3 p.m. -- Occidental & Oriental S. S. Co.'s Steamer leaves for Yokohams and San Francisco. 11 p.m. - English Mall leaves for Ports of Call and Europe.

MENOS, FOR TO-MORROW. Shipping 2.30 p.m.—White Cloud leaves for Mac 19

6 p.m. - Diamante leaves for Manila. Meeting. 3 p.m.-Meeting of Shareholders of the

Hongkong and Shaughai Banking Cor-

THE.

poration at the City Hall.

HONGKONG DISPENSARY. Retablished A.D. 1841. 香浴大藥汤

FAMILY & DISPENSING CHEMISTS. WHOLESALE AND RETAIL DRUGGISTS, IMPORTERS

Soda Water, Lemonade, Tonio Water, Gingerade, Potass Water, Samaparilla Water, and other Acrated Waters. The Manufactory is under direct and continuous European Supervision.

Passengers arriving in Hongkong, or any other persons who may desire to consuit the files of local, China, Japan, American, English, Indian or Australian newspapers, are invited to call at the "CHINA MAIL" Office, where over sixty newspapers, dailies and weeklies, from these countries, are from to-day filed for reference.

Hongkong, Jan. 1, 1880.

at 7.30 p.m.

The China Mail.

declaration having appeared in the Times that England is to relieve Persia of her ent: from Canton, 4 bales Raw Silk, 8 treaty engagements of 1857 is only to cases Silk Piece Goods, and 5 bales Waste be properly understood by harking back entered upon witnessed a continual struggling-for the key of India, between Great Britain and Persia, the cessation of which is only now promised. In 1833 the death of the then Crown Prince Abbas-Hirza, of whom great things were expected, plunged Persia only deeper into that state of abasement from which he was more confidently expected to do something to raise her than any other ruler ever had been. Through the help of Great Britain and Russia, his son Mahommed Shah was, in the following year, placed on the throne, and he repaid those who had raised him to this position of rower by conceiving large schemes of aggrandisement, asking himself why, if at previous periods the holder of the Crown he now wore held sovereignty over territory now beyond the boundaries dividing his acknowledged Kingdom from Afghanistan, Beloochistan and Khiva, of which Russia is now master, he should not demand acknowledgment of his sovereignty from the vassals of his father holding those lands of which he had been deprived. His schemes included the annexation of Herat, which the English prevented, that fortified city, valuable because of its position, being towards Persia the key of Afghanistan, which in its turn affords the only approach by land to Western India. The Shah was brought to his senses by the landing of a small sepoy force on the shores of the Persian Guif The son, Nazir Uddin, who succeeded his father in 1848, had a similar scheme and had also to be called to order by England. He, having obtained the recognition of his claim, was compelled to sign, January 1853, a treaty, by which he bound himself not to interfere further with the internal affairs of Herat. This treaty Nazir-Uddin broke through in October 1856, under the pretext, that the Ameer of Afghanistan, Dost Mohammed, was about to invade Herat. The Persians having taken the city in contravention of the treaty of 1853, war was declared against them, and Outram and Havelock, with a small army and with no serious loss repeatedly defeated the enemy, and after a few spirited skirmishes the short campaign was terminated by a treaty which effected the purposes of the war in the evacuation of Herat. Persia, relieved by England the engagements contained in that treaty, as we are now told she

Persia, virtually a vassal of Russia, should thus be allowed to quietly take over a been considered an outpost of England's Eastern Empire against Russian intrigue and encroachment, it is not easy to understand. No doubt there are counterbalancing advantages for Great Britain contemplated by the agreement but not conveyed to us in the brief telegram to hand yesterday. The most probable interpretation of the agreement is that another of Lord Beaconafield's sccret treaties has come to light, this time to gain " Peace with Honour" by determining an Anglo-Russian Frontier, scientific or otherwise, in Central Asia, and by, at the same time, doing something to keep in check the systematic encroschments of Persia on Beloochistan, which not only have caused incessant strife between these two countries themselves but have been also a source of irritation and danger to their neighbours. In 1872, General Sir Frederick Goldswid. as English Commissioner, agreed to by the Shah, by the Ameer and by the Khan of Kelat, fixed the frontier between Beloochistan and Persia so as to give South Eastern Persia a large tract of

A. S. WATSON & Co..

DAUGGISTS' SUNDBIES, NURSERY REQUI-SITES, TOILET REQUISITES, ENGLISH, AMBRICAN, AND FRENUE PATENT Madicines. MANUFACTURERS

Hongkong, June 1, 1876.

The publication of this issue commerced

HONGKONG, FRIDAY, FEB. 13, 1880.

THE telegram Reuter sends us as to a

Silk; from Shanghai, 71 bales Raw Silk.— | as far in the history of Persia as 1853, To New York: from Shanghai, 22 bales for the quarter of a century then being Por Breconshire, at 11.30 a.m. To-mor-Per Bombay, at 5 p.m. To-morrow, the 14th inst, instead of as previously Per Yotlung, at 5 p.m. To-morrow, the 14th inst., instead of as previously Per Kiungchow, at 5 p m, on Saturday, Per Diamante, at 5 p.m., on Saturday, For SWATOW, AMOY, FOOCHOW, AND Per Albay, at 5 p.m., on Monday, the Per Sumida Maru, at 5 p.m., on Friday, the 20th inst. (Contract Rates.) The French Contract Packet Sindh will be despatched on WEDNESDAY, the 18th Instant, with Mails to and through the United Kingdom and Europe, vid Naples; to Salgon, Straits Settlements, Batavia, Burmah, C. ylou, India (via Madras), Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, Adon, Suez, The usual hours will be observed in closing MAILS BY THE TORRES STRAITS PACEET.-The Australian Contract Packet Normanby. will be despaiched from Hongkong, on THURSDAY, the 19th Instant, with Mails for Singapore, Thursday Island, Cooktown, Oleveland Bay, Bowen, Keppel Bay, Brisbane, Sydney, Tasmania, New Zealand, Fiji, and Mel Correspondence cannot be Registered after

is to be, will be, it would seem, at full liberty, so far as we are concerned, to re-occupy Herat, Why Daylight .- Albay leaves for Coast Ports. | vantage ground which has always

territory formerly appearing in our map

as belonging to Beloochistan. But the

never agreed to or declared, and it may be that the aim of Great Britain now is to raise Persia from the state of virtual vassalage to Russia in which she has so long lain, and allow her to occupy Herat on this condition,—that Russia prove the substantiality of her frequent asseverations that she has no desire to come as far as Herat, by refraining in toto from intermeddling in Persian internal affairs. The idea of virtual vassalage to which we refer, arises from the fact that balance due for many years by the Shah to Russis on account of the expenses of the war concluded in 1828 has never been paid, although an amount equal to about £200,000 was cancelled in 1856. If this be the correct reading of the arrangement now being made, it will be the second time Russia and England have joined hands to set Persia on her With Russia at Khiva. Persia occupying Herat, and Great Britain at Kandahar and Cabul, and with other strongholds there, a fair situation for a waiting policy would be established. This we are the more inclined to believe may be the real interpretation of the case, when we bear in mind how often we have been assured of late of a pacific solution of the Central Asian Frontier question, so far as Russia herself was concerned. The unwillingness of Lord Beaconsfield to make public the papers found at Cabul. proving Russian intrigue there, may be justified by the uncompleted state which this proposed arrangement now stands. Any revelations which could be made of Russian diplomatic villany would so touch the heart of England as to destroy all possibility of pacification, and render the completion of that "Peace with Honour," so necessary for the purposes of the Conservatives in view of an inpending general election, a task that even the wily Beaconsfield could not accomplish.

No. 5178.—FEBRUARY 13, 1880.

REUTER'S TELEGRAMS.

[SUPPLIED TO THE "CHINA MAIL."]

(Per E. E. A. & C. Telegraph Co.'s Line.)

THE QUEEN'S SPEECH : O'DONNELL'S AMENDMENT NEGATIVED. LONDON, Feb. 11.

The House of Commons resumed the debate on the address in reply to the Queen's Speech and negatived the amendment of Mr O'Donnell.

> PERSIA'S TREATY OF 1857. London, Feb. 11.

The Times in a leading article announces that the British Government intends to release Persia from its Treaty engagements

of 1857. In reply to a question, the Premier said that nothing had been concluded yet, but promised to produce the papers when com-

LOCAL AND GENERAL.

ploted.

The next American Mail may be expected to arrivo here on or about the 17th or 18th inst. She brings San Francisco dates up to January 17th.

The next French Mail may be expected to arrive here on or about the 18th, by the M. M. steamer Ava, which left Singapore on the 11th. She brings London dates to January 9th.

MONDAY next, the 16th inst, is the last day on which notice may be lodged, by any one concerned, of any inaccuracies, in the Jury list, or omissions, objections, &c.

THE Queen's Exequatur empowering Atwell Coxon, Esquire, to act as Belgian Consul at Hongkong, received Her Majesty's Signature on the 27th December, 1879.

A corv of an Act passed in the last Session of Parliament entitled "An Act to remove doubts as to the validity of certain Marriages of British subjects on board Her Majesty's ships," is published in the Gazette for general information.

A COMPARATIVE return of the Stamp Revenue collected for the month of January this year and last, is published in the Gazette. Last month we had a revenue of \$10,596.58, as compared with \$10,952.41 in January last year,—a decrease of \$355.83.

In the Gazette of Wednesday's dite attention is drawn to the sections of "The Rating Ordinance No. 12 of 1875," which indicate the course to be pursued in the case of applications for refund of taxes on the ground of a tenement having been unocoupied.

THE Gantie confains reprints of the reports appearing in the China Mail and the Daily Press, of the distribution of prizes and attendant speeches at the prize distributions for the outside Government Schools and at St. Joseph's College, also the prize-list of the Government Central School.

THE marlmum record of the thermometer at the Harbour Master's office during the week ending Feb. 6th was 70, attained on Saturday, and the minimum 60, on Sunday, Wednesday and Thursday. The maximum and midmum records at the Peak were respectively 61, on Saturday, and 52, same day.

THE annual Procession of the Cross is to take place to-mercow night and again on Sunday afternoon at Macan. For the convenience of our Portuguese friends here, -almost all of whom are members of the Brotherhood-the steamer White Cloud will leave balf an hour later than customary. We hear that a large number of Catholica from this Colony will visit the floly City on the occasion.

North Eastern boundary of Persia was | Complications increase and spread in the | The World says :- If seniority be allowed labour question amongst our Australian cousins. We note the mention in Briabmo letter of a new phase of the

> coloured labour question :--Some Chinese market gardeners at Mary. borough were, and I believe are, employing Kanaka labourers. It seems to me that if the practice spreads, it will tend to mix the question very considerably.

We take the following note from the Brisbane letter of the Sydney Morning Herald It is rather amusing to note how often judges whose intellectual sun has waned are the last to acknowledge that a dimness of perception, an undignified querulousness, a badness of hearing, and all the other concomitants of old age are creeping upon them, and how they continue Insisting, until the last moment, on their everlasting youth. We have known more than one case of the kind :---

There is a rather painful difference of opinion between the Government and one of the Judges of the District Court, Mr I. J. Blake. Complaints have been frequent, although rather hinted than openly made, that this gentleman, whose legal knowledge is undeniable, and whose talents were equally apparent a few years ago, exhibited evident signs of the Intellectual failure which might be expected at his great age. The Government having convinced them selves of the justice of the complaints, intimated to Mr Blake that they would accept his resignation in consequence of his increasing infirmities. He has not, however, taken the rather broad hint, but has replied, offering to prove by medical testi mony that he retains full possession of his mental powers. I hear, however, that the Government intend to Insist upon his retirement.

THE appointment of Wali Mahomed to administer Cabul in our behalf, looks very like a first step towards getting rid of our white elephant. British authority has been exercised at Cabul, now, too long to harmonize with the idea of simply leaving the place a proy to anarchy when the time comes for our departure. Public opinion already shows too great a tendency towards harsh criticism of the course the Indian Government may follow in Afghanistan, to be furnished with any excuses for fault. It if they were told that the spirits of the finding that can be readly obviated. It newly-departed had a hand in controlling might have answered, if a clearer line had | the lottery, and that an appeal to the shades been struck out from the first, to have left of some recently dead acquaintance would anarchy behind us at Cabul as part of the | be very likely to ensure success in the deretribution impo ed on the place, but now | grading undertaking. Now one of the uses circumstances have changed. General to which Chinese gamblers put their dead is Roberts has been too long de facto Ameer to throw up his authority without appoint- | and | vow that if they will give the petiing a successor. The abolition of the military commission also looks like preparation for departure,-in accordance, apparently, with the hint letely given by in the City of Canton, where, as is well the Times. To hints of this sort, it would known, gamblers and gambling are winked seem, we may look for the surest signs of at by those in authority. It was a cold coming political strategy. Pioneer.

THE Secretary of the Committee of the Shanghai Gardens has a sense of humour which he does not manage to keep out of the official reports which owe their origin to him. In the last report we find the Committee asking "that portion of the community who send their children to the Garden, to insist on the amahs looking after their charges: as, without wishing to interfere with the enjoyment of the babies, it is not conducive to the welfare of the Garden that his money, and being now reduced to poverhornplaces should be habitually danced over ty, he had produced a large pill of opium the newly-planted tulip beds, when such which he had eaten in order to put an end gambols might reasonably be confined to the grass or the paths."

A FRINCH journal, Le Petit Marsallais.

We hear from a reliable source that Rear Admiral Duperré, Commanding the naval division of the French squadron in China and Japan, and who sailed on the 29th November, in the frigate Thémis, is authorised to take military possession of Tonquin, near Cochin China. The expediaging gambler selects one of these and puts tion will be conducted under the orders of it is a bag, which bag is hung up in the Tonquin, near Cochin China. The expedi-M. La Myre de Vilers, the civil governor | presence of all. Each gambler then makes of Coohin China. Before proceeding to his or her stake, and the person who selects assume command of his station Admiral Duperré will call at Saigon and from there | thirty times his stake. The extra six to mue to support our daim against the Annamite Government. This is no doubt the first path towards the solution of the are 35 to one against each stake drawing difference between the two Governments, and the solution of which the French Government has decided to obtain by force if not otherwise. The Themis was to have embarked besides her crew 5 or 6 companies of troops to act when the time

Subjoined is a list from the P. & O. Company's Hand-book for 1880 of their fleet, expluding steam-tugs and launches:-

| coluding at | eam-tu | ge a | na laune | • | - | |
|--------------------------------|--------------------|--------------|----------------|-----------------|----------------|------|
| | | | Registered | H | orse por | Wer |
| 1. Adria | | . 4 | Tonnage. | | 70mina 110 | L. |
| 2. Ancon | | *** | 3,081 | *** | 60 | |
| 3. Assam | | | 3 033 | *** | 500 | |
| 4. Austra | | *** | 3,664 | *** | 600 | |
| 5. Avoca | | *** | 1,482 | *** | 250 | ••• |
| | | .*** | 2,342 | *** | 450 | |
| 6. Bangal 7. Baroda | 1 1 | *** | 1,874 | ••• | 400 | • |
| 8. Bokha | | *** | 2,932 | *** | 450 | |
| 9. Cathay | | *** | 2,932 2,983 | | 450 450 | |
| 9. Cathay 10. Caylon | | *** | 2,110 | *** | 450 | |
| io. Ceyton Il. China | | *** | 2,110 | *** | 400 400 | |
| it. Unina 2. Deccan | | 4** | 3,429 | *** | 550 | |
| (2. Deccar 3. Delhi. | | *** | | *** | | |
| A Chal- | ** *** | ***. | 2,178 1 RS5 | J • • | 400 250 | |
| 4. Geelon | 'S | | 1,835 1,900 | ••• | | |
| lō, Golcon [6. Gwalio | | | 1,909 2799 | *** | 450 450 | |
| it. Gwalio 17. Hindo | | ••• | 2,733 3 126 | *** | 450 | |
| [7. HIBGO [8. Hydas | MPGHT. | *** | 3,186 9.084 | *** | 600 500 | |
| լա, π.γαα . α Ιωσία | Pos in | .* ** | 2,984 | *** | 500 | • |
| (9, ladus X) Kalasy | | ••• | 8,462 | •1• | 600 700 | , |
| M), Kalaar Masho | | 4,000 | 4,028 | ••• | 700 | |
| 31. Kashg 32. Khadii | 64. 41. De | ••• | 2,621 | ••• | 450 enn | |
| 22. Khedi | T 0 144 | | 3,860 | 114 | 600 | - 11 |
| 3. Khiya | ٠٠٠ _ الرين | , ••• | 2,609 | *** | 450 | |
| 4. Lomba 5. Malace | icuy,,, | *** | 2,728 | *** | 450 900 | |
| 25. Maince 26. Maiwa | | **** | 1,709 | *** | 300 500 | ř |
| 26. piaiwa 27. Mirzaj | 1000 | *** | 2,988 | *** | 500 | |
| 27. Mirzaj 28. Mongo | lin | 110 | 0,703 | 414 | 600 530 | |
| 28, Mongo 29. Moolts | MANAGER | *** | 2,833 | *1# | . 530 . 450 | |
| | 3 | | 2,257 | 1. ** ** | 600 | |
| 30. Nepau 1. Nizam | | | 3,536 | 411 | 450 | • |
| | | .4++ | 2,725 | 400 | | : |
| 32. Pekin, 19. Pera | | | 3,900 | | 600 458 | • |
| 3. Pera . | ** 111 271134 | *** | | •11 | 458 800 | i |
| 4. Peahav | r UK en e | ••• | 3,900 | +11 | 600° | |
| 5 Poona | | *** | 3,130 | *** | 550 500 | |
| 36. Siam . | | *** | 8,026 | geb. | 500 450 | |
| 7. Sumat | . th | | 2,488 | 014 | 450 800 | |
| 8. Sunda | | *** | 1,704 | | 800 | ·. ' |
| 9. Surat., | 111 | ••• | | | 580 | |
| O Tanjor | 8 | •1• | | | 400 | * |
| 1. Tehera | 122 | *** | | *** | 400 | |
| 2 Thibet | | *** | 2,593 | *** | 400 850 | |
| 3 Travar | OCTO | *** | 1,003 | *** | 850 450 | ا ا |
| 4. Veneti | | *** | | | | , |
| 5. Veropa | 444 | - +44 | B,069 | | | , |
| 6. Zambe | si | 414 | 2,431 | | 370 | ; 1 |
| 1 | | | AF OF | • | (542 | |
| . • • | · . | 1 | 25,032 | 21 | ,543 | |
| | SHIPS | HU1 | LDING. | | 600 | |
| 7. Raveni | 18 👵 | *** | 8,690 3.600 | *** | 600 | ŀ |
| R Robilis | l | | お.ひひひ | | UUV | - 1 |

49. Rosetta

due weight in the selection, Vice-Admiral Randolph will be the commander-in-chief in China at the vacancy which will soon occur. The Vice-Admiral has a high reputation as a smart commanding officer and, is moreover, known to be a diligent student of that much-neglected subject, naval tactics.

It seems beyond doubt, from the Washington papers that the charges against Minister Seward and Consul General Balley will be revived. With the subjects already in a more or less forward state. Congress can get down to work at once, if the Senators and Representatives are disposed to do so.

It is proposed to impeach Lord Lytton on his return to England. The proposal is made by Mr Henry Crompton, the great supporter of Trades Unions, in a long letter to the Echo. Eleven counts are named The Vicercy undertook a sch' e of aggresaion in Afghanistan, used language and threats contrary to international justice and morality, and made unjust demands in the expectation of being refused, and that serving as a pretext for war, he concessed matters from the British people and Parliament, and declared war not only without just cause and contrary to international morality, but when he knew the Afghan ruler was prepared to submit to our demands. He is responsible for the publication of false news by which he intended to deceive, and which did deceive the British public. The first invesion was carried out in violation of the rules of civilised warfare which Lord Lytton neverinterfered to restrain. He showed a disgraceful want of judgment and foresight in carrying out a wicked scheme of aggression in spite of warnings, and is responsible for the slaughter of Sir L. Cavagnari and his suite; that proclaiming the Afghans rebels against the Amir was a pretence for the

> GAMBLING CUSTOMS. (Communicated.)

Persons who have made themselves the east familiar with Chinese superstitions are aware that practices of various kinds are commonly observed by them, which would scarcely be believed by persons who had never been brought into contact with the people themselves. What would our most abandoned and inveterate gamblers think of to offer them food, burn incense before them, tio lers success, the spirit of the deceased shall be for ever after honoured. We had a striking confirmation of this last winter morning in the early part of 1879; we had already got through the morning meal and some of the early duties of the day, and had prepared for a brisk walk through the streets of the City, but on leaving the outer door of the premises were surprised at seeing, not far distant, the dead body of an elderly man. The corpse was but poorly olad, the features were emaciated, and the man had every appearance of having been a great sufferer. Inquiring the cause of his death we were informed that deceased was an onium smoker, and that having spent all to his sufferings. It happened that just at the time some important lottery was opened at Honam, and many of the people were anxious to try their fortune at the stakes. From "Chinese Notes" we learn that the lottery or "Hwa Hwei 🗱 😭 (Cantonese Fa Ui) is a form of gambling very common in the northern Provinces of China. It is

the bill of lading at all, so far as that item simple enough. The names of thirty-six worthies are printed in a small book, or upon a picture or slip of paper. The manthe name similar to that in the bag receives stakes (for there are, as just stated, names, so that the chances of each person the 30-stake prize) go to defray expenses and to bribe the police. The person who plays the highest stake opens the bag. In the present instance those gamblers who lived in the neighbourhood came to the place where the corpse lay, burned incense, presented offerings of cakes and other edibles and made vows of recompense to the spirit of the already unconscious suicide. Amongst the number of these worshippers was on who was so fortunate as to make a large sum of money the same day at gambling, and true to his word he came back and performed his vows to the person whose spirit he supposed had granted him such success. There are numerous other places in Canton to which gamblers resort to crave the assistance of departed spirits. Archdeacon Gray tells us (see Walks in Canton, pp. 251-2) that there is a place near the silk-weaving district called

猪鳢岡 Chil-na-kong or 珠瑁岡 Chil-mui-kong, where is a tumulus in which | and did decrease. With regard to the glass the bones of persons who were killed when he submitted there must be a certain the Tartars took the city of Canton are smount of damage. The crates or boxes entombed; and adds in his own peculiar | had been carefully packed in the part of style, "The relies contained in this tumulus, the ship where there would be least are, not unfrequently worshipped by gami- chance of their being broken, where bless, with the hope that through their they were least likely to be disturefficacy—they—the gamblers—may be for- | bed. The five cases for which a claim was tunate at the gaming tables, which it is made were smashed up entirely; they were their custom to visit." We venture to there on board and a tender of delivery had suggest that the name Chil-mo-kong (mo been made. The wood of these cases was being but another form of mui) was the decayed. original, and that the similarity in sound suggested the idea that pig-mother-mound that in every case to which the attention was meant. Hence by using the collequial of the Court had been called the defendants sa for mo or mui the name was gradually had been either the charterers or the changed to its present form. Then comes shippers; in this case there was the vital the vulgar explanation of the name, as is distinction that the action was against the always the case in such circumstances, viz., master of the ship, who himself signed that it was given because spirits of pigs the bill of lading. He submitted that there have frequently been seen wandering about | was a great distinction here, and contended on the spot, or as others affirm, that years not only that the cases quoted were not on ago it was a place for swine to feed on. all fours with this, but that what their With reference to the question in hand Lordships incidentally said in refusing to Tylor, after enumerating a number of in- give judgment against the charterer or teresting facts respecting gamblers and shipper went to show that judgment might gambling tells us that "The Chinese gamble be given in a case like this. He cited by lots for each and sweetmeats, whilst they Blanchett v. Powell's Colliery Co. also seriously take omens by solemn appeals The claim as to the five cases not deliv-to the lots kept ready for the purpose in the ered, was withdrawn, Mr Brereton undertemples," and "even when the Roman taking, apart from the other items, to pay gambler used the tali for gambling, he the \$17.50 for them. would invoke a god or his mistress before he With regard to the damage for breakage, made his throw." It was "with prayer to Mr Johnson pointed out that the usual the gods, and looking up to heaven, that reduction of 11 per cent, had been already the German priest or father, as Tacitus made. It was only for damage over and relates, drew three lots from among the above that, that the claim was made.

DEATH FROM OPIUM POISONING.

INQUEST.

An adjourned inquest was held at the Magistracy this afternoon before the Coroner, C. V. Creagh, Eaq., and a jury composed of Mesars. G. A. Wieler, L. C. Thevenin and D. S. Marques, to enquire into the death of one Wan Atack, a cook in the employ of Messra Douglas Lapraik & Co.

At the previous sitting the evidence of Dr. Wharry, who made a post mortem examination of the body, and Mr. McCallum, who analysed the contents of the stomach, was taken, when a medical opinion was given that the deceased had died of opium poisoning. Young Alum, head house-coolie to Mr

Mange- said he knew the deceased as the cook. n the 4th Mr Manger gave witness a check for \$85 to cash and he gave the money to the deceased. This was at half-past 4 p.m. The deceased was to pay bills with this money. Witness did not see deceased again that night, but heard of his death next morning. He saw the body in the Civil Hospital. He is not aware that deceased was in the habit of gambling. He had known him five years, but never saw him gambling during that time. Enquiries had been made, and it has been found that the bills have not been paid.

The Jury returned a verdict of felo-

SUPREME COURT. IN SUMMARY JURISDICTION. (Before His Hon. the Acting Puisne Judge, J. J. Francis, Esq)

February 13.

MEYER AND ANOR. v. JONES, -\$318.53.-This was a suit by Messra Meyer & Co. against the Captain of the Glandinorwig for short delivery. Mr Johnson, (of Messrs Sharp, Toller and Johnson) for the plaintiff, and Mr Brereton, (of Messrs Brereton and Wotton,) for the defendant.

In opening the case, Mr Johnson stated that the claim was made up in this way. Of 4306 boxes of window glass shipped, weighing 241,136 kilogrammes, 5 cases were short delivered : for these the claim was at \$3.50 each, \$17.50. There was a claim for \$7, for 14 cases more or less damaged, an allowance of 50 cents each, in all \$24 50 to respect of the window glass. All the window glass was contained in one bill of lading in which the number and weight was given. Another item was a claim for short delivery of bar iron. The bill of lading in respect of this was in the same form, and bore an entry of 155 bundles, 2,361 bars, 63,591 kilogrammes. That in pounds was 140,193, of which there was actually delivered 133,849 pounds, leaving a deficiency of 6,344 pounds, which, at \$2.70 per picul, gave \$123.47. The three bills of lading for old horse shoes gave respectively 80,000, 73 360, and 31,062 kilogrammes, or 184,422 kilos, in all, equal to 406 577 pounds. On this the customary loss of 11 per cent was allowed, 6.099. leaving 400,478 which ought to have been delivered. Only 393, 120 was delivered, leaving a deficiency of 7,358, or 55 picula 181, which at \$3 per picul, gave \$165.50. These three sums, \$165.56, \$128.47, and \$24,50, gave the sum sued for. The five bills of lading, in precisely the same terms,

The weight of iron delivered and also that of the horse shoes delivered was admitted and also the short delivery of five cases of window glass irrespective of the breakage. The prices were also admitted. The Judge pointed out that the claim for breakage was on a different footing from the other items. Leaving that on one side,

it lay with Mr Brereton to open, Mr Johnson said that claim the Captain had agreed to pay. The Judge: Then your claim is not on

is concerned. Mr Brereton: That was an offer made when it was agreed that no further claim was to be made. It goes for nothing now. For the defence with regard to the iron Mr Brereton relied on the last clause of the printed portion of the bill of lading,-" weight, measure and contents unknown," He quoted the case of Jessyl v. Bath to prove that the printed words being the usual conditions of carriage were not to be overridden by the written words-2 L. R. Excheq.; that when the weight was placed on the bill of lading and that printed clause was also part the conditions, they must be read gether, and taken to mean that "a quantity of goods, the weight (or measure) of which. as represented to me, is noted on the other side, although I have not and am not to be taken as having satisfied myself that such weight is correct." This case was in 1867. He also relied on a Scotch appeal case, Maclean v. Fleming. House of Lords, 2 L. R., in which it was decided that while the bill of lading was prima facie evidence against the defendant, it was not conclusive evidence, and they could show that the Captain had delivered all he had received. In this case this was precisely what his client was prepared to do. He also referred to the Admiralty case of the Prosperenc v. Palasser 1873, and to a case decided by Mr Justice questioned he said the girl had been kid-Snowden. With regard to the weight of the iron, Mr Brereton likewise explained that he had been informed on the authority of many shipmasters that the weight of iron taken on board for such a long voyage as this from Antwerp to Hongkong would

Mr Johnson, for the plaintiffs, pointed out

marked fruit-tree twigs scattered on a pure | The Captain said the iron came down to abilities :-white garment, and interpreted the answer | the wharf in tricks and was piled up in the from their signs . . . The Hindus de- open for weeks. The old horse shoes were cide disputes by casting lots in front of a brought in waggons and some in boats from temple, appealing to the gods with cries of Amsterdam. The boats were unloaded on 'Let justice be shewn! Shew the innocent.'" to the Quay and the waggons too. Some The Chinese thus appear to be linked to of this cargo was left there for a fortnight, their Western brethren by more chains than when it was carried on board in baskets.

Birt & Co., the charterers' agents, put the Companies are required to author nearly a Ord will now retire upon pension. Who cargo on board; the ship was consigned to mile distant, and this is both dangerous our new Governor is to be still remains them there. Every bit of iron put on and inconvenient during the stormy went one of the unsolved mysteries. board has been delivered... Two thirds was ther of winter. Although the little patch stowed in the bottom of the ship and part of about 400 yards' frontage comprehends of it between decks. It was all covered by the entire of the territory given to us other chrgo. Witness knew of nothing | under the treaties for our shipping trade.

twice twelve horse shoes, the third time the | perty have expended considerable sums of Chief Officer caught them. These men, money in constructing a Bund and other Chinese coolies, were my servants. They public works for the convenience of the were punished at the Police Court. Some port, as well as building houses and goof the cargo lay in the open at Antworp six downs, but these at present serve prinweeks. The actual loading would take only cipally for the use of the Customs and the guide the mariner are complete, the pilots three or four days. Most of the glass was in convenience of native passenger boats. the tween decks and in the lower hold; which find a handy anchorage ground im. they can do their work with much greater nothing on top of it. Window glass cannot | mediately in front of the Concession. be packed too tight; if that is done every authorities do not even provide a jetty for state of the weather, the Light-Vessel will sheet of glass will be broken. The working goods brought alongside the Custom House cast her brilliant rays to enable them to of the ship may break a few. The crates | for enforced inspection, while arbitrary and | make sure their course. This vessel will be were too slight. Some were decayed. I vexatious rules are put lu practice against a great advantage to the numerous small have no reason to believe any iron was foreign shipping generally. During the Btolen. I had men to watch and had the sesson of low water these rules entail great ship'slongside plaintiff's wharf.

to-merrow forencon. Police Intelligence. (Before C. V. Oreagh, Esq)

ABUBIVE LANGUAGE. Chin Atung, a cook, was charged with intent to provoke a breach of the puace on

Friday, February 13.

Francisco de Souza, a clerk in the Police Department, said that about 4 20 p.m. yesterday he met the defendant in Old Bailey Street. He is employed by complainant's brother as cook. Defendant made use of filthy and disgusting expressions in Chinese to complainant, who pretended not to hear them. Un the cook's return home he was given into custody.

Defendant denied making use of the language ascribed to him. His Worship imposed a fine of \$2, in default of payment four days' imprison-

A SERIOUS CHARGE. who described himself as a broker, wascharged with having assaulted one Francisco Necco, a boatswain unemployed, baving been remitted to the Criminal Sessions, the Hon, the Acting Attorney General sent it back to be dealt with summarily by the Magistrate, and the case has now been dis-

A LAME CHARGE. Private W. J. Irwin of H. M.'s 27th Regiment was charged with stealing a gold watch from the person of a woman living in Graham Street. It appeared that yesterday evening, de-

fendant and two companions were walking along the street when complainant backoned them to come up to herhouse. On their trying to get there defendant attempted to push open the trap at the head of the stair. Her watch chain was hanging loosely and caught in defendant's fingers and got broken. Complainant then got in a most violent temper and charged the soldier with the theit of her watch. When at the station complainant's cook brought the watch and delivered it to his mistress, telling her he had found it on the third step from the head of the stair. The case was dismissed.

STEALING CHAIR BLINDS. Ng Ashaw, a chair coolie, was charged with stealing a pair of chair blinds yester-

day evening. Defendant said he had no blinds for his own chair, so he untied those of the com plainant and took them. His Worship sentenced the defendant to 14 days' imprisonment with hard-labour.

A-ROGUE AND VAGABOND. Ng Akwang, unemployed, was convicted of having, with another not in custody, broken into a matshed and atolen therefrom a quantity of clothing, His Worship sent him to gaol for three

months, with hard labour, as a rogue and vagabond.

(Before both Magistrates). -

KIDNAPPING A GIRL. Mah Ahim, a painter, was charged with kidnapping a girî named Chau Lan, aged 9

years, on the 4th instant. Chan Sze Mun, a widow, living in Wellington Street, said the girl Chau Lan was her nece and had resided with her for the last ten months. On the 8rd instant she sent the girl out to look for her daughter. The daughter came homeshortly afterwards, but her niece did not return that night.

Rung U Kang, P. C. No. 195, said that on a report being made that a girl was missing from Wellington Street he was sent to make enquiries. He boarded the steamer Powan, just as she was about to sail for Cauton. In the hold he found the defendant and the girl. The girl was covered up with old clothes and a rattan Whair was placed in front of her. On being napped from Canton and now that he had found her here he was taking her back. Defendant was then taken into custody and the girl brought ashore.

Chau Lan said she did not know her age. A long time ago her mother brought her to Wellington Street, where she had lived ever since as servant to the first witness. defendant lives in the bottom floor of the same house. He met her at play one evening in the street and took her to another house, where they remained all night and all next day. In the evening he took her on board the steamer, and soon afterwards the constable came. She wished to go back to her mistress and not to her mother. in his defence, the prisoner said he met

the girl in the street, and, as she told him she was afraid to go back to her mistress. he took her to a friend's house. He took the girl to the Canton steamer to take her to his sister there. He wished to make her his sister. He know she was living with her sout as he had often heard her aunt be ting her. The girl, recalled, said her sunt did not

beat her the night the prisoner took her away, and she was not afraid of being beaten. She was nover beaten with a stick and always got plenty to eat. She looked after her aunt's little daughter and had no hard work. Their Worships inflicted a sentence of

eighteen months' imprisonment with hard

China. DRINKIANG.

A correspondent of the N. C. D. News

ritles, aided by all the difficulties raised by Cemetery. the fereign employes on the Customs' staff,

we are yet denied the privilege of making Cross-examined: In Hongkong harbour use of it, and that without any just reason caught three times men atealing iron; or excuse. The owners of Concession pro-Judgment will be delivered at 10 o'clock | company is exempt, greatly to the detriment of the foreign trade of the port.

The hulk for McBaia's line of steamers is still anchored on the north shore, a locality in which all sorts of lekin exactions | the band was playing as she steamed up. abound, and notwithstanding that she draws | On the morning of the 28th, she passed less water than many of the native boats | down by Bangkolem Pt. on her return trip. permitted to come alongside the Concession. she has been steadily inconvenienced and stay in Bangkok, H. M. the First and the kept at a distance for the last three years. The port and settlement of Chinkiang is by Washear that the Admiral visited Saigon using profane and abusive language with these measures rendered profitless to the before coming here. After leaving here, he shipping interest, and these practices are will visit Singapore, Java and other places permitted to go on year after year, only before returning to Hongkong. These acthat each year they are made more injurious to foreign trade and foreign residents. It Treaty Powers have their good effect upon is not easy to divine the reason why Consule appointed to the port have continued passively to submit to these injurious conditions, but probably the feeling that acquiescence was, under existing circumstances, when few care to trouble themselv s about China, their best policy, had its Notwithstanding the efforts of your Con-

sul at Shanghal during the late exhibition of mock justice at the Mixed Court, the Swatow Guild still shows signs of life. The Guild is determined, if permitted, to effect the stoppage of direct foreign trade with OPIUM -New Patra, cash.... 1595 The case in which one Cheung Wo San, the port, and unless some alteration in the present system of paying lekin is insisted on, it will be impossible for foreign merchants to do any business. At present none but members of this favoured Guild are permitted to pay dues in the lekin office, and as opium without the stamp of the office can be seized anywhere, an effectual monopoly has been established under Government auspices. What with the waning power of our Consuls. Customs' sympathy combined with native Guild combinations, lekin commutations, and other equally effective barriers to wholesome trade, there is not much room left for outerprise in this part of the world.

> The action of the Municipal Council under these circumstances is open to snimadversion: not only have they been seeking to levy excessive fees from the Cadiz for the privilege of connection with the Bund, but they have been proposing to levy wharfage dues on goods landed on the Concession. Already, by Customs' interference, the Concession is placed at a disadvantage, and it is hardly wise to increase willingly its disabilities.

Singapore. (Straits Times.) H. E. The Administrator is still on his visit to Penang, and no positive news has yet been received here whether Sir William Robinson is coming out here again or going to Natal, either temporarily or permanently, or whether his successor has been appointed and who he is to be. The latest on dit is that Sir Andrew Clarke is coming back, but seeing he has not yet left India according to the latest Indian papers, this seems somewhat improbable for this and other reasons. It can hardly be said that the existing uncertainty on this point is causing much harm either to the public service or the public welfare, but there is but one opinion as to the lack of ordinary courtesy to officials here and to the Colony and the apparent indifference to the interests of the Colony displayed in this matter by the Colonial Office and by Sir William Robinson himseif. Crown Colonies may, in the eyes of Downing-Street officials. exist mainly for the exercise of patronage by the Secretary of State and the benefit of Colonial Office "Dowbs," but it is not wise in these days to display official contempt and indifference too openly and too glaringly. Otherwise awkward questions may begin to be discussed, such as whether £6,000 a year is not too high pay for an Official who is a mere bird of passage, who barely stays long enough amongst us to learn his duties, and then goes off on leave Left. Name. or to a higher post. The least that might have been expected from Sir William Ro binson was that he might before this have written to H. E. The Administrator whether he was coming out again or not and if not who was likely to be his successor. The Colonial Office may be taken to be, of course, above all rules or obligation of courtesy or anyother consideration Captain Ellis, the Master Attendant who

generally assumes the responsible duties of Assessor on Marine Courts of Inquiry, probably, with the laudable desire demonstrating with what ease an experienced mariner can circumnavigate, resolved last week, in a tug bost, accompanied by a competent brother mariner and armed with the most approved charts and appliances, to cruise round Singapore with the object of officially reporting the success of his mission. Those who go down to the ses in ships are ever the creatures of circumstance however, and Capt. Ellie was no exception to dame Fortume's chances, for both he and his trusty marine knight ran their bark ashere near Changgie, and the old saits, now waiting for freights here, are wont to indulgo in a bland and childlike amile when the little:affair is referred to. On the 17th inst. the steamer Carisbrooks on the passage from Singapore to Saigon, when 52 miles S. by E. from Pulo Condore, 20, G. F. Munts.

picked up an Annamite Junk in great distress, having lost her rudder. The crew 12 in number, who had been 3 days without food or water, were all received ou board the Cansbrooks and conveyed to Saigon and there landed. The Junk was taken in tow, but owing to bad weather parted the hawser during the night and had to be abandoned. We hear on pretty good authority that Glamis Castle.

it is not unlikely the Government may be Galley of Lorne. forced to hold an official inquiry into the Saxon Monarch. manner in which slok prisoners have for some time past been treated by the Joyernment Medical Officers in the Criminal and Civil Prisons. The remains of the late Captain of the Ulysses (s.)

American barque Eurness Abbey, who died | Ajax (e.) (" Meles") writes, under date January at sea on the 32nd ultimo, whilst the ship 30, as follows, regarding Chinkiang's Dis- | was on a voyage from Ile Ile to New York. were landed here on Saturday evening at Hansa. The hulk Cadis has at length been per- Johnston's Pier, where a good number of Johanna. mitted temporarily to connect with the the marine element were in waiting for the Concession Bund, and the Chinese autho- purpose of joining in the procession to the General Fairchild.

The Renter's telegram which we publish. | Cora. | Highmoor. decide that this is the only berth anywhere | ed on Saturday conveying the intelligence near the Concession which shall be avail- that Sir Wm. Robinson has again taken up The cargo was neither weighed when being able for the convenience of foreign ship the reins of Government in Western Dirigo.

unloaded from the trucks or wag ons or ping. All vessels other than those of the Australia-much to his own disadvantage boats, nor measured in piles on the Wharf. China Merchants' or China Navigation | -would lead to supplie that Sir Harry

> (Advertiser, Jan. 31.) In our last issue we noticed that it was in contemplation to place a good, substantial Light-Vessel, with beacon at masthead, over the site of the Sunken Junks, and a large life-saying beacon at Mud Point and a beacon at the entrance of the North Channel, leading to the Bang-pa-kong and Anghin. When these proposed marks to will have the satisfaction of knowing that The certainty than before. No matter what the native craft that are ever on the move to the Eastern and Western coast of the gulf. trouble and expense, from which the official All scafaring men and shipowners will be greatly indebted to the promoters of this

highly beneficial scheme. Last Sunday morning H. M's. Gunboat Vigilant passed up by Bangkolem Point: Admiral Coote was on board, and during his Second King honored him with an audience. casional visits of the war vessels of the the native Government, and inspire the Foreign Residents of Bangkok with a sense of security that is essential to the prosperous prosecution of their business. So long as the Native Government and its officials comply with the stipulations of the Treaties. they have nothing to fear, but much to gain from the occasional visits of these vessels and their officers.

Quotations.

Bongkons, February 13. *9*1d ₁₄ cash,... 535 New Benares, cash, 565 cash, 550 New Malwa, credit, 740 Old Malwa, credit, 790

Exchange.

Bank, Wire,... 3/9 Demand, 3/93 30 days' sight, ... 3/91 4 months' sight, ... Credits, 4 ,, Documentary, 4 months sight, 3/101 India, Wire, 2241 demand, Shanghai, demand, 73 80 daya' sight, ... 73} Gold Leaf, 991 fine ... Sovereigns,

Shares.

Hongkong Bank, 60 % prem. sales. Union Ins. Society of C'ton, \$1,425, buyers. China Traders' Ins. Co., \$1,45; buyers. North China Ins. Co., Tis. 1,200, Yangtaze Ins. Assoc., Tls. 725 Chinese Insurance Co., \$300. H.K. Fire Ins. Co., \$825, sellers. China Fire Ins. Co., \$215, sellers. H. K. & W. Dock Co., 10 % prem, buyers. H.K. C. M. S.-boat 0o., \$22 pm. buy. ex d. Shanghai Steam Navigation, Tla. 10 Onina Coast St. Nav. Co., Tls. 107 Hongkong Gas Co., \$75 Hongkong Hotel Co., \$67 buyers. Chloa Sugar Refining Co., \$160, Chirese Imperial Loan of 1874, nominal

Temperature. (Taken at Mesers Falconer & Co.'s Premises, Quesn's Road.)

| | Kong, February | 13. |
|------------------|------------------|-------------|
| BAROMETER- | | 30,19 |
| Do. | 1 P.H | 30.12 |
| \mathbf{D}_{0} | 4 P.M | 30.10 |
| THERMOMETER- | 9 A.M | 56 • |
| Do. | 1 P.M | 57 |
| Do. | 4 P.K | 57 |
| Do. (We | t bulb) 9 A.M. | 55 |
| Do. | Do. 1 P.M. | 55 ់ |
| Do. | Do. 4 P.M. | 55 |
| Do. Max | imum | 67 |
| Do. Minto | atten over night | 55 |
| | | |

Shipping Intelligence. The following is corrected from the latest London and Colonial Papers, &c.:-VESSELS TO ARRIVE. AT HONOKONG.

9. Eliz. Rickmers, Perarth 17, Coldstream, Antwerp 13, Carmelita & Ida, Caxhaven 28 G. Broughton, Flushing 9, Ganymede (c.) Liverpool Antwerp 16, Peru. Flushing Flushing 24, West Glen. Antwerp London 25, James S. Stone. New York 26. Bernhard Carl, (for Swatowi Penart's 30. Marie Luise. Antwerp . Corea, London 11. Nautilus. Hamburg 16, Kilida, Penarth 19. Joseph Flushing 22. Fleders. Antwerd 25, Carl Ritter. Hamburg 25, Formon, Hamburg Newstatie 18, Prism (s.) Liverpool 18, William Ritson, London 20. Lacries (c.)/ Greenook

25. Lydia (s,) Hamburg 26, Castello (a.) London Penarth 29. sirnsmuir (s.) 31, Nestor (6) Liverpool CADING FOR CHIMA AND JAPAN PORTE. At London, -Stenmire via Suar Canal. Flinishico.

Newport

Gleneare, Meath. Bailing Pessels. At Liverpool

Laurtes (s.) Denoalion (a. At Hamburg.

Deneken. At Antwerp. Steelfield. Singapore.

Vale of Nith, At Sydney.

Destination.

Intimations.

THE CHINA REVIEW.

China and Japan, has induced the publishers of this journal to issue a publication similar in object and style, but slightly modified in certain details.

The China Review, or Notes and Queries on the Far East, is issued at ing tervals of two months, each number containing shout 60 ectave vigos, occasionally

taining about 60 octavo pages, occasionally illustrated with lithographs, photographs, woodents, &c., should the papers published demand, and the circulation justify, such

extra matter.

The subscription is fixed at \$6.50 postage paid, per annum, payable by non-residents in Hongkong half-yearly in advance.

The publication includes papers original and selected upon the Arts and Sciences Ethnology, Folklore, Geography, History Literature, Mythology, Manners and Customs, Natural History, Religion, &c., &c. of Chins, Japan, Mongolia, Tibet, the Eastern Archipelego and the "Far East" generally. A mere detailed list of subjects upon which contributions are especially invited is incorporated with each number, Original contributions in Chinese, Latins French, German, Spanish, Italian or Portuguese, are admissible. Endeavour, are made to present a resume in each number of the contents of the most recent works bearing on Chinese matters. Great attention is also paid to the Review attention is also paid to the Reviewdepartment.

Notes and Replies are classified together as "Notes" (head references being given, when furnished, to previous Notes or Querice), as are also those queries which though asking for information, furnish new or unpublished details concerning the matter in hand. It is desirable to make the Queries proper as brief and as much to the point as possible.

The China Review for July and August, 1875, is at hand. It says that forty-two casays were sent in to compete for the best paper on the advantages of Christianity for the development of a State. All our learned societies should subscribe to this scholarly and enterprising Lieview. It is a sixty poged, bi-monthly, repertory of what scholars are ascertaining about China. The lecture on Chinese Peetry in this volume is alone worth the price of the Leview. Address China Review, Liongkong.-Northern Christian Advocate (U.S.)

Trubner's Oriental Record contains the following actice of the China Review :- " This is the title of a publication, the first number of which has lately reached as from Hongkeng, where it has been set on foot as in some respects a continuation of Notes and Queries on China and Japan, the extinction of which useful serial a year or two ago has been much registied in Europe as well as In China. The present publication, judging by the number new before us, is intended to occupy a position, as regards China and the a neighbouring countries, somewhat similar to that which has been filled in India by the-Calcutta Review. The great degree of attention that has been bestowed of late years upon the investigation of Chinese literature. antiquities, and social developments, to say nothing of linguistic studies, has led to the accumulation of important stores of inform. ation, rendering some such channel of publicity as is now provided extremely desirable; and contributions of much interest may fairly be looked for from the members of the foreign consular services, the Chinese Customs' corps, and the missionary body, among whom a high degree of Chinese scholarship is now assiduously oultivated, and who are severally represented in the first number of the heriew by papers highly creditable to their respective authors. In a paper on Ur. Legge's She King, by the Rev. E. J. Eitel, to which the place of honour is deservedly given, an excellent summary is presented of the chronological problems and arguments involved in connoxion with this important work. Some translations from Chinese novels and plays are marked by both accuracy and freshness of style; and an account of the careor of the Chinese poet-statesman of the eleventh century, Su Tung-p'o, by Mr. E. C. Bowra, is noteonly historically valuable, but is also distinguished by its literary grace. Beside notices of new-books relating to China and the East, which will be a useful feature of the Review, if carried out with punctuality and detail, we are glad to notice that "Notes" and "Queries" are destined to find a place in its pages also. It is to be hoped that this opening for contributions on Chinese subjects may evoke a similar degree of literary zeal to that which was displayed during the lifetime of its predecessor in the field, and that the China Review may receive the support necessary to insure | Ke its continuance. The publication is intend. Ma ed to appear every two months, and will form a substantial octavo magazine....

THE CHINESE MAIL.

This paper is now issued every Tyn day. The aubscription is fixed at Four Vice Dollars per annum delivered in Hong Wol kong, or Seven Dollars Fifty Cents including postage to Coast ports.

It is the first Chinese Newspaper ever issued under purely native direction. The chief support of the paper is of course derived from the native community, amongst whom also are to be found the guarantors and securities necessary to place it on a business andlegal footing.

The projectors, basing their estimates upon the most reliable information from the various Ports in China and Japan,- Ichang from Australia, California, Singapore, Kin Sh Penang, Saigon, and other places frequented | Kiu Ki by the Chinese, - consider themselves Powan justified in guaranteeing an ultimate Sir J. J copies. The advantages offered to advert Tung T tisers are therefore unusually great, and White the foreign community generally will find Yotzaf it to their interest to avail themselves of

The field open to a paper of this descrip tion-conducted by native efforts, but progressive and anti-obstructive in tone-in almost limitless. It on the one hand commands. Ohinese belief and interest while on the other deserves every aid that can be given to it by foreigners.
Like English journals it contains Editorials with Local, Shipping, and Commercial Has News and Advertisements.

Subscription orders for either of the Ale above may be sent to GEO. MURRAY BAIN,

China Mail Office.

MOW READY.

TRENG-SHUI; or, THE RUDIMENTS OF NATURAL SCIENCE IN CHINA. By Dr. E. J. Errel. One Volume, 8vo. Price,

BUDDHISM, Its History, Theory and POPULAR RELIGION, in three Lectures, By Dr. E. J. EITEL. Second Edition. One Polume. 8vo. Price, \$1.50.

Orders will be received by Messes Lane, Crawford & Co. Hongkong, July 31, 1878.

Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of my vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked h., near the Kowloong shore k., and those in the body of the Shipping or midway between each shore are marked c., in conjunction with the figures denoting the sections.

Flag and Tons. Date of

1. From Green Island to the Gas Works. 2. From Gas Works to the Novelty Ivon Works.
3. From Novelty Ivon Works to the Harbour Master's Office.
4. From Harbour Master's to the P. and O. Co.'s Office.

Vessel's Name.

5. From P. and O. Co.'s Office to Peddar's Wharf.
6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard.
7. From Naval Yard to the Pier. 8. From Pler to East Point.

Consignees or Agents.

| l | Yesset's Name. | ANGA | Captain. | Rig. | Tons. | Arriv | | Consignees or Agents. | Destrimanois, | |
|----|--------------------------------|-------------|--|--------------------------|-------|--------------|-------------|---|---|-----------------------------|
| | Steamers | | | - | | 1 | | | | |
| ŀ | Albay | ő և | F. Ashton | Brit. str. | -366 | Feb. | 11 | Douglas Lapraik & Co. | Tamsui, &c. | 17th, daylight |
| | Albion | 6 b | Avlesbury | Beft at vot | 88 | Fah. | 12 | ******* | S'pore, Calcutta, &c. | - |
| ļ | Atholi | 0 u 3 h | Viactaviah | Brit. str. | | Feb. | - 6 19 | David Sassoon, Sons & Co. Jardine, Matheson & Co. | | |
| ŀ | Bellona | | Ahrens | Brit. str. Ger. str. | I | Feb. | | Meyor & Co. | | K'loon Dook |
| ļ | Bombay | 2 հ | Goggins | Brit. str. | | Jan. | 15 | Kwok Acheong | Saigon | lőth, daylight To-morrow |
| | preconshire | 8 c | Sturrock | Brit. str. | | | ō | ITMUMBER POST OF AAA | | Mails |
| l | China Chin-tung | 5 h | Winsor | Brit. str. Ohl. str. | | Feb. | | P. & O. S. N. Co. C. M. S. N. Co. | 1 | · · |
| l | Dale | 3 h, | Thompson | Brit. str. | | Feb. | 10 | Yuen Fat Hong | Bangkok | Formerrow. |
| ļ | Diamante | 5 h | Cullen | Brit. str. | | | | traductr & oo. | Manila | To-morrow |
| | Europa | Ե հ | Lamont | Brit. str. Brit. str. | 528 | Kob. | 13 | Jardine, Matheson & Co. H.K. & Wipon Dock Co. | *********** | Tug Plying |
| ŀ | lae-shin | 4 c | Gibbon | Chi. str. | 764 | Feb. | 11 | C. M. S. N. Co. | ՍԻՐՈՆ ԱՐԱՐԱՐԻ ՀՀՀ ԻՐԱՍ ՄՈՐՈՄԱՄ | |
| | Hailoong | *** | Goode | Brit. etr. | 277 | Feb. | , • 6` | Douglas Lapraik & Co. | *************************************** | R.100D DOCK |
| ļ. | llindostan | 4 c | McConnell | firit. str. | l | Feb. | | David Sassoon, Sons & Co. Kwok Acheong | Coihow | 15th, daylight |
| İ | Kiungchow | 5 h | Butcher | Brit. str. Brit. str. | | | | lardine, Matheson & Co. | S'pore, Calcutta, &c. | |
| ŀ | Namoa | ••• | Westoby | Brit. str. | I | Feb. | 10 | Douglas Lapraik & Co. | | K'loon Dock |
| ŀ | Normanby | | | | | Feb. | | Gibb, Livingston & Co. | Australian Ports | 19th inst. |
| ŀ | Norna Olympia | z n | LOVO | Brit, str. Ger. str. | | May | | Kwok Acheong Meyer & Co. | Saigon | K'loon Dock |
| ŀ | Paladin | • • • • | Parkes | Brit. str | 897 | Jan. | 10 | | Nagasaki | K'loon Dock |
| l | Penedo | | Cain | Brit. str. | 652 | Jan. | 3 | Melchers & Co. | Salgon | K'loon Dock Cos'tan Dock |
| ŀ | Sea Gull | | | | 1 | Mar, | | China Traders' Insurance Co. Jardine, Matheson & Co. | 4011104114414141414 | K'loon Dock |
| ŀ | Thales Yottung | 2 h | McDongall | Brit. str. Brit. atr. | | Dec. | | Kwok Acheong | Swatow | 15th, daylight |
| | | - | order of the state | INCLUS MULT. | | | • • | * | | |
| | Sailing Vessels | | | | | | | | | |
| l | Milen Degre | 4 h | Nomes | lmor bas | 0/19 | Dog | 110 | Rozario & Co. | Portland | 1 |
| l | Aldon Besse | | | | | | | Vogel & Co. | New York | |
| ŀ | Brunette | | Dow | Brit. bqe. | 375 | Jan. | 20 | Geo. R. Stevens & Co. | Manila \ | K'loon Dock |
| l | Bua Caso | 2 c | Lange | | 1 | Jan. | | Ohinese | | |
| l | Carl Charité | | | | | Deo. Jan. | | Arnhold, Karberg & Co. Carlowitz & Co. | | |
| l | Ohelmsford | | | | | Jan. | | Eduard Schellhass & Co. | | |
| l | Coloma | 2 b | Noyes | Amer. bqe. | 852 | Jan. | | Rozario & Co. | London | |
| ļ | Duke of Abercorn | | | | | Jan. | | Vogel & Co. Captain | | Patent Slip. |
| l | Emma Empire | | | | | | | Arnhold, Karberg & Co. | | • |
| Ì | Faugh Balaugh | 3 c | Rüte | Ger. bqe. | 278 | Feb. | -5 | Carlowitz & Co. | | Wanchai Pie |
| | Glandlnorwig | | Jones | Brit. bge | 1081 | | | Meichers & Co. | | Wandhai E16 |
| İ | Hattie N. Bangs Haydn Brown | 4 K | Havener | Am. DKUDE. | 865 | Jan. Dec. | | Captain Vogel & Co. | New York | |
| ŀ | Hecla | 8 c | Day | Amer. sh. | 1529 | | | | San Francisco | |
| | Highlander | 1 k | Hutchinson | amer. sh. | 1352 | June | 19 | Vogel & Co. | | |
| | Janet | 3 c | Henfry | Brit. 3m.sc. | | | | Birley & Co. Chinese | | |
| l | Lody Aberdour Livingstone | 4 c | Steffens | Ger. bos. | | | | Wieler & Co. | ļ. 1 | |
| 1 | Lucia | 4 c | Crowley | Brit. bge. | 640 | Feb. | 7 | Arnhold, Karberg & Co. | NY 77 - 1- | |
| l | Mabel | 4 c | Hallett | Amer. bge. | 782 | Jan. | | Russell & Co. | New York | |
| l | Minnie Carvill Orient | | | | | Jan. Fob. | | Gibb, Livingston & Co. Eduard Schellhass & Co. | | |
| ŀ | Parnang | | | | | Jan. | | Siemssen & Co. | <u>'</u> | j |
| ŀ | Peter | 4 0 | Möller | Ger. 3m. sc. | 311 | | | Vogel & Cr. | Taiwanfoo London | |
| | Prince Frederick | 4 0 | Glague | Brit. ah. | | Aug. | | Vogel & Co. W. H. Ray | HOURDE | |
| l | Star | | | | | leb. | | Captain | | |
| I | Bumatra | 3 h | Olough | Amer. sh. | 1090 | Sept. | . 5 | Russell & Co. | | Kilom Dock |
| 1 | W. A. Holcomb | | | | | Jan, | | Jardine, Matheson & Co. | 11*************** | K'loon Dock |
| | Wing Shui Shing | 4 H | 1)200£ ********* | Uni. Bm. 50. | 409 | Feb. | | Robert, Afook & Co. | | |
| 1 | WHAMPOA | | | } | | | | | | |
| ł | | | | | | | _ | 1 1 17 18 19 Co | Havre | |
| 1 | Bonito | | Wesenberg, | | 1 | Feb. | - 7 - 11 | Arnhold, Karberg & Co. Carlowitz & Co. | Havio | |
| _ | Chateaubriand Resperia | • | Leroy | fch. bge. Ger. str. | 1136 | Jan. | 9 | Siemssen & Co. | Cuba | |
| 1 | Sophie | | Bang | | | Jan. | 21 | Carlowitz & Co. | Hamburg | The second |
| | | | | | |] . | | | | |
| | CANTON | | | | | | | | | |
| | Д тоу | | Drewes | Brit, str. | 814 | Feb. | 7 | Siemssen & Co. | Shanghai | |
| 1 | Chefoo | ·[. ` | Williams | Brit. str. | 684 | Feb. | 12 | Butterfield & Swire | Shanghai Shanghai | |
| | Foochow | | Thomas | Brit. str. Chi. str. | 1 | | | Butterfield & Swire O. M. S. N. Co. | Shanghai | |
| | Fuyew | | Peterson | Chi. str. | 849 | leb. | 12 | elC. M. S. N. Co. | Shanghai | |
| | Lee Yuen | . | Tisdall | Chi. str. | 763 | Feb. | 7 | (C. M. S. N. Co. | Shanghai | |
| | Ningpo | Į. | Oass | Brit, str. | | feb. | 12 | Siemssen & Co. | Shanghai | 1 |
| 1 | • • | | *. | | | | - | | | |

Men-of-war in Hongkong Harbour.

| Vessel's Name. | Anokor- agi. | Flag. | Class, | Tons. | Guns. | Н. Р. | Date of Arrival. | Commander. |
|---|---|--|---|---|---------------------------------|--------------------------|--|---|
| on Duke estrel aria de Molina ecanee idge ing-chou-hai ichmond ichmond teldrake yne totor Emanuel | 6 7 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | British British Spanish British Chinese U. S. British British British German | Flag-ship (iron-clad) gun vessel corvette military hospital gunboat revenue cruiser frigate gunboat troopship Commodore's flag-ship gunboat | 6430- 592- 3000- 2591- 465- 600- 2000- 455- 3530- 3087- 428 | 14 4 4 4 20 | 800 100 120 120 | Dec. 15 Jan. 20 Feb. 10 Jan. 20 Nov. 8 Jan. 2 Jan. 22 Feb. 11 Feb. 7 | Henry F. Cleveland Fred. Edwards D. Tomas Olleros H. Salmond C. H. Palmer A. E. K. Benham Lt. Com. M. L. Bridger John E. Stokes Commodore Smith Becks |

| HONGKO | ng, M | ACAO AND STEAMERS | CANTON RIVER | CHINE | | N-VESS ATERS | | CANTON |
|---|--|---|---|---|---|-----------------|---|---|
| Name. | Tons | Captain | Owners. | Name. | Tons. | Guns. | Н. Р. | Commander. |
| Shan Gang Jeejeebhoy Ting Cloud | 700 457 617 1890 184 140 314 280 180 | Ogaton Cary Benning, T. Benning, A. Lefavour Degen Hoyland Browne | Butterfield and Swire H., C. & M. Sboat Co. H., C. & M. Sboat Co. H., C. & M. Sboat Co. Kwok Acheong H., C. & M. Sboat Co. O. M. S. N. Co. H., C. & M. Sboat Co. Kwok Acheong | An-lan Chen-jul Chen-to Ching-on Ching-po Chun-tung Li-she Peng-chou-hal Quang-on Shen-chi Sui-taing Tehing-taing | 221 80 221 120 180 150 80 600 120 180 180 | 7372624445469 | 70 20 70 40 60 20 120 40 60 60 | J. Godsil A. Walker Stewart Chinese Admiral Chun I'i Hu Read C. H. Palmer Li Ping Tye J. H. Wade J. B. Murray Bessard Chine |

| OMO, OI, TOOV. | Klang-chi |
|----------------------------|----------------|
| MERGHANT STRAMER. | Kiang for |
| e An for Shangh | Kiang-kw |
| SAIKING VESSELS. | Klang-ple |
| ex. Newton for Shangha | d Klang-tee |
| MEX-OF-WAR. | Kiang-tu: |
| pwing H. M. gunl | oat *Ningpo |
| orge Russian gu | nhout MIZBII |
| r Tjak og skrigeret i Till | Orisas |
| | Pautah |
| LIPPING IN SHANGHAI HA | RBOUR Ping-on |
| TOTAL PY TROO | Sindh |

| Feb. 7, | 1880. |
|--------------|-----------|
| MERCHANT | TEAMERS. |
| America | British |
| Chefoo | British |
| Dlaverbouse | British |
| Fatchoy | British |
| Fel Yuen | American |
| Fung-shun | Chinese |
| Hae-an | Chinese |
| Hae-ting | Chinese |
| Hankow | British |
| Ban-kwang | Chinese - |
| Hochung | Chinese |
| H. C. Orated | Danish |

| | 771 | 01. | Centurion | British ship |
|----|---------------|--------------------|---------------|-------------------|
| ١ | Klang-ching | Chinese | - | Deitich besome |
| | Kiang-foo | Chinese | Charley / | British barque |
| | Kiang-kwan | Obinese | Ching Tah | Chinese barque |
| ١ | Klang-ping | Chinese | Clan Ferguson | British barque |
| ď | Klang-teen | Chinese | Dartmouth | for London |
| 1 | Kiang-tung | Chinese | Forward | British barque |
| | *Mineral | | Hedvig | British barque |
| . | *Nivgpo | British | | for Hakodadi |
| | Nizam | - British | Hilda . | For HEROURCH |
| . | Orisas | British | Lydia | for Swatow |
| 1 | Pautah | Chinese | Maid of Judah | British barque |
| ା | Ping-on | British | Martha | British ship |
| 1 | Sindh | French | M. A. Dixon | for Takao |
| | Sin Nanzing | British | Oceania | British barque |
| | Wal- | | | British barque |
| ٠. | Takasago Maru | Japanese | Oscar Vidal | Parimit pardile |
| ٠. | Tahyew | Chinese - | Pelham | for Nagazaki |
| | Taku | British | Rosebud | British schooner |
| • | Ulysses | for London, &c. | Satatima | British barque |
| | Wha-on | British | Tiber | for New York |
| • | Wuhu | British | Vladimir | American zohooner |
| | V. | Drieis <u>n</u> | Willie | British schooner |
| | Yung-ching | Chinese, | 1 мине | Dittren benoonel |
| | MERCHANT BA | iling vessels. | ME | N-OF-WAR. |
| | Astarte | British barque | Ashuelot | U. S. corvette |
| | Benclutha | American barque | Lily | |
| | | tremotrader perdes | LULY | H. M. gunboat |

* Since left post, or arrived at Hongkong.

MERCHART SAILING VESSELS.

H. M. corvette

U. B. corvette

Pomiret, Black

Prav. na.

Rock Fish,

100 90

120 110

90 80

| | · ber ser | uv . | TV. | A limi | 70 |
|--|--|--|---|--|---------|
| n a Tongae, frei | sh, each | 300 | 270 | 牛脷 | |
| ,, ,, cori | ned ,, | 300 | 270 | - 鹹牛脷 | 1 |
| Trand | | 750 | 700 | 牛頭 | |
| Want | | 130 | 120 | 牛心 | , (|
| Hump, Salt | cathy | 130 | | 牛眉 | - |
| | . cath | 50 | 45 | 4曲 | 1 |
| ,, Feet, | , oacu | | | 牛腰 | . |
| ,, Kidneys, | • 10 a a ja | 60 | 50 | | |
| Tall, | • 11 | 100 | 90 | 牛尾 | · · |
| . Liver, | , calty | 80 | 70 | 牛肝 | |
| ,, Trips (ucdre | | by 55 | 45 | 牛肚 | (|
| Calves' Head and F(6) | | €00 | | 牛仔頭脚 | |
| | | | | 花旗火腿 | |
| Hans, American, | , ib. | 300 | | | |
| ,, Chinese, . | . | 200 | 180 | 金華火腿 | |
| " English . | • 55 | 350 _ | 320 | 來路火腿 | |
| Mutton Chop, . | . 15 | 180 | 160 | 羊牌骨 | ľ |
| ,, Leg, | | .180 | 160 | 羊跳 | , |
| Spoulder, | • " | 14) | | 羊手 | |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | * ** | | | 猪臟 | ŀ. |
| Pige' Chitlings, . | . catty | 70 | 60 | and the second s | ; |
| "Feet, | • 19 | 100 | 90 | 猪脚 | |
| ., Fry, . | 1 11 | 110 | 100 | 猪雜 | |
| ,, Head, | t 111 | 933 | 80 | 猪頭 | • |
| ,, Heart, | each | 60 | 50 | 猪心 | ľ |
| ,, Kidneys, | | 100 | 90 | 猪腰 | ŀ |
| ,, Liver, | . 1b. | 120 | 110 | 猪肝 | |
| | | | | | ١ |
| Pork, Chop, | catty | 160 | 150 | 猪牌骨 | ŀ |
| ,, Corned, | • 15 | 150 | 140 | 鹹猪肉 | ŀ |
| ", Leg, | $\bullet = \mathfrak{p}^{-\frac{1}{2} - \frac{1}{2}}$ | 160 | 150 | 猪肶 | ŀ |
| " Fat or Lard, | . 13 | 110 | 100 | 猪油 | 1 |
| Sheeps' Head, and F | • | | 400 | AL EXHIB | ŀ |
| Weent | - · · <u>-</u> | | | 羊心 | ľ |
| Heart, | each | 50 | 40 | (最もまた正規と) (第三型) おりがかがっ ながわれる | ŀ |
| ,, Kidneys, | • 73 | 70 | 60 | 羊腰 | 1 |
| ,, Liver, . | . lb. | 140 | 130 | 羊肝 | 1 |
| Sucking Pigs, | each | \$2. 1 | 1.25 | 猪仔 | ŀ |
| | | | i an india | 华华油 | ١ |
| | . lb. | 120 | | 生羊油 | |
| ,, Mutton, . | 91 | 110 | | 生于四 | ŀ |
| Sweet Bread, | . catty | 130 | 123 | 十個 | |
| Veal, | .)) | 140 | 130 | 牛仔肉 | ĺ |
| | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | gen de la companya de | | - | |
| | 7.6 | • | · - | 进 [] | l |
| Por | irg. | | | Allegae | l |
| Capons, | . catty | 180 | 160 | 鐵鷄 | l |
| Doves, | each | 100 | 90 | 班鳩 | |
| Ducks, | catty | 120 | 110 | 鴨 | l |
| Eggs, Hen | doz. | 100 | 90 | 鷄蛋 | l |
| · <u>·</u> | | 1() | | 鵬蛋 | l |
| " Duck | • 10 | | | | |
| ,, Salt | • # : | 100 | | 鹹蛋 | l |
| Fowls, | . catty | 160 | 150. | | l |
| | - | | | | |
| Geese. | | 120 | | | ļ |
| | • •• | 120 | 110 | 規。 | |
| Partridges, . | each | 120 800 | 110 270 | 鵬鴣 | |
| Partridges, . | each | 120 800 \$1. | 110 270 900 | 鷓鴣 上海山鷄 | |
| Partridges, Phercants, Shanghai, | each | 120 800 \$1. 150 | 270 900 140 | 鷓鴣 上海山鷄 白鴿 | |
| Partridges, Phecants, Shanghai, Pigeons, | each | 120 800 \$1. 150 | 110 270 900 | 鷓鴣 上海山鷄 | |
| Partridges, Phercants, Shanghai, Pigeons, Quail, | each pair each | 120 800 \$1. 150 | 110 270 900 140 90 | 鵬 島 山 鶏 山 鶴 鶏 | |
| Partridges, Phercants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton | each pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 | 270 900 140 90 600 | 鵬 島 山 島 海 島 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 り り り り り | |
| Partridges, Phermants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, | each pair each | 120 800 \$1, 150 100 700 110 | 270 900 140 90 600 100 | 鵬 山 島 山 島 山 島 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 | |
| Geese, Partridges, Phermants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, | each each each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 | 110 270 900 140 90 600 100 | 鵬 上 白 鶴 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 場 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, | each pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 | 110 270 900 140 90 600 100 | 鴟 山 山 島 山 島 山 り り り り り り り り り り り り り り | |
| Partridges, Phermants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, | each each each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 | 110 270 900 140 90 600 100 | 鴟 為 為 以 為 以 為 以 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 | |
| Partridges, Phermants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cook, | each pair each catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 | 110 270 900 140 90 600 100 | 鴟上白鶴省沙水火火水 鴟海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨 山 冢 仔公쌜 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, Turkeys, Cook, Hen, | each pair each catty pair | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$50 \$1. | 110 270 900 140 90 600 100 400 800 | 鴟上白鶴省沙水火火水 鴟海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨 山 冢 仔公쌜 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cook, Hen, Wild Duck, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 81. 700 | 110 270 900 140 90 600 100 400 800 900 600 | 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, Turkeys, Cook, Hen, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$50 \$1. | 110 270 900 140 90 600 100 400 800 900 600 | 鴟上白鶴省沙水火火水 鴟海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨 山 冢 仔公쌜 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, Turkeys, Cook, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 81. 700 | 110 270 900 140 90 600 100 400 800 900 600 | 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cook, Hen, Wild Duck, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 81. 700 | 110 270 900 140 90 600 100 400 800 900 600 | 以 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, Turkeys, Cook, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, | each each each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 | 110 270 900 140 90 600 100 400 800 600 600 600 600 600 600 600 | 以 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bombay Ducks, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 | 110 270 900 140 90 603 100 400 603 603 200 | 以 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Bream, | each each each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 | 270 900 140 90 600 100 400 600 600 600 70 | 鴟上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鯽鴣海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 活 紅魚魚魚 外外 医甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 61 250 80 90 | 270 900 140 90 600 100 400 600 600 -1 200 70 80 | 以 是 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Bream, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 61 250 80 90 500 | 270 900 140 90 600 100 400 600 600 70 80 45 | 鴟海鴿鴞城追鴨鷄鷄鴨鴉海 计 计比测健赤端海鴿鴞城追鴨鷄鷄鴨鴉海 活 化单焦焦焦焦角 吳 吳 牙 公姆 角 并 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 61 250 80 90 | 270 900 140 90 600 100 400 600 600 -1 200 70 80 | 以 是 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Catfish, | each pair each catty pair each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 61 250 80 90 500 | 270 900 140 90 600 100 400 600 600 70 80 45 | 臨上白鶴省沙水火火水雁上,竹肚鲫鲤赤鹹蟹鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 活 低節魚魚魚魚魚 角 外 外 外 外 外 外 外 外 外 外 外 外 外 外 外 外 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, | each pair each catty h. per hundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 500 160 | 110 270 900 140 900 100 400 600 600 600 70 80 45 150 | 以 是 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, | each pair each catty h. per hundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 500 160 100 | 110 270 900 140 900 600 100 600 600 600 70 80 45 150 80 | 鴟上白鴝省沙水火火水雁上,沿 肚鲫鲤赤鲅蟹墨鴿海鴿鴞城追鴨鷄鷄鴨鴉海 行 角魚魚魚魚魚魚魚魚 角 外 原 外 原 魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Tesl, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, | each pair each catty h. per hundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 70 90 | 110 270 900 140 900 603 100 603 100 603 70 80 45 150 80 80 | 鴟上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鲫鲤赤瞰磐墨黄鴿海鴿鴞城追鴨鷄鷄鴨鴉海 计 解魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, | each pair each catty h. per hundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 70 90 55 | 110 270 900 140 900 600 100 600 600 600 70 80 45 150 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 | 題上白鶴省沙水火火水雁上,产肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌鴣海鴿鶉城追鴨鷄鷄鴨鴉海 (好魚魚魚魚魚魚 魚尾魚魚) 鬼 牙 仔 外 所 乾 魚魚魚魚 魚 鱗沙鶏 鬼 鬼 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, | each pair each catty h. per hundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 70 90 | 110 270 900 140 900 603 100 603 100 603 603 70 80 45 150 80 80 110 | 鴟上白鶴省沙水火火水雁上,沿 肚鲫鲤赤颰蟹墨黄跌長鴿海鴿鶉城追鴨鷄鷄鴨鴉海 (群)魚魚魚魚 魚尾倒異山 家 仔公嶝 角 角 針 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, | each pair each catty h. per hundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 70 90 55 | 110 270 900 140 900 600 100 600 600 600 70 80 45 150 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 | 騙上白鶴省沙水火火水雁上,产肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌長海鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 (好)魚魚魚魚魚 魚尾倒異鹼山 家 仔公岒 活 併此乾 魚 餘沙芒與鷄 兎 | |
| Partridges, Phercants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Catfish, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Dory, | each pair each catty h. per hundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 70 90 55 120 | 110 270 900 140 900 603 100 603 100 603 603 70 80 45 150 80 80 110 | 踢上白鶴省沙水火火水雁上,产肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌長海淡鴣海鴿鶉城追鴨鷄鷄鴨鴉海 (好)魚魚魚魚魚 魚尾倒翼酸水晶山 家 仔公嶝 活 低斯乾 魚魚 鰶沙芒 鰙鷄 鬼 | |
| Partridges, Phecants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cook, Hen, Wild Duck, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor | each pair each nair each ri pair each ri each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 160 100 70 90 55 120 70 | 110 270 900 140 900 600 600 600 600 600 70 80 80 80 100 80 100 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 踢上白鶴省沙水火火水雁上,产肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌長海淡鴣海鴿鶉城追鴨鷄鷄鴨鴉海 (好)魚魚魚魚魚 魚尾倒翼酸水晶山 家 仔公嶝 活 低斯乾 魚魚 鰶沙芒 鰙鷄 鬼 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, | each pair each oatty pair each oatty parhundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 160 100 70 90 55 120 70 130 80 | 110 270 900 140 900 600 600 600 600 600 600 600 600 60 | 以上白鴝省沙水火火水雁上,作肚鲫鲤赤鲅蟹墨黄陈長海淡刺绵海鴒鸦城追鴨鷄鷄鴨鵝海 计算焦焦焦焦敏 焦尾倒翼鳗水皮山 家 仔公鳗 活 低床 | |
| Partridges, Phecants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Dory, Kels, Congor ,, Fresh Water File Fish, Large | each pair each nair each ri pair each ri each | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 70 90 55 120 70 130 80 160 | 110 270 900 140 900 600 600 600 600 600 600 600 600 60 | 以上白鸽省沙水火火水雁上,产肚鲫鲤赤鲅蟹墨黄昳長海淡刺大鸽海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 计单焦焦焦焦敏 魚尾倒異鳗水皮鲜山 家 仔公嶝 活 低小乾 魚 鰶沙芒 瞄洋魚鷄 鬼 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, Goose, Woodcock, Shanghai, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor , Fresh water File Fish, Large , Small | each pair each oatty pair each oatty parhundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 70 90 55 120 70 130 80 160 100 | 110 270 900 140 900 100 600 600 600 600 600 600 600 600 6 | 鷗上白鴝省沙水火火水雁上,作肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌長海淡剝大鮮鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海(蜂魚魚魚魚魚魚) 魚尾倒翼艘水皮鮮魚山 一家 仔公嶝 活 併止乾 魚魚 魚 鱗沙芒 髓洋魚仔鷄 兎 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Flah, Fresh Fish, Large ,, Small Garoupa, | each pair each oatty pair each oatty parhundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 160 100 70 120 100 120 | 110 270 900 140 900 600 600 600 600 600 600 600 600 60 | 臨上白鶴省沙水火水雁上,沿肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄昳長海淡彩大鮮石鴣海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鵝海(好魚魚魚魚魚魚 魚尾倒鼻鳗水皮鮮魚班山)家 仔公岒 活 併此數 魚 魚 鱗沙芒 髓洋魚仔魚鷄 兎 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, Goose, Woodcock, Shanghai, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor , Fresh water File Fish, Large , Small | each pair each oatty pair each oatty parhundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 70 90 55 120 70 130 80 160 100 | 110 270 900 140 900 100 600 600 600 600 600 600 600 600 6 | 臨上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄昳長海淡刺大鮮石白鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 (母)魚魚魚魚魚 魚尾倒翼鳗水皮鯡魚班蛤鳩海鴿鶏 城 呼公避 賭洋魚仔魚魚魚 鬼 死 不公避 角 羊 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Flah, Fresh Fish, Large ,, Small Garoupa, | each pair each oatty pair each oatty parhundre catty | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 160 100 70 120 100 120 | 110 270 900 140 900 600 600 600 600 600 600 600 600 60 | 臨上白鶴省沙水火水雁上,沿肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄昳長海淡彩大鮮石鴣海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鵝海(好魚魚魚魚魚魚 魚尾倒鼻鳗水皮鮮魚班山)家 仔公岒 活 併此數 魚 魚 鱗沙芒 髓洋魚仔魚鷄 兎 | |
| Partridges, Phermants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Divy, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large ,, Smali Garoups, Gurnard, Gurnard, | each pair each nair each catty nair each nair | 120 800 \$1. 150 100 700 110 160 500 \$1. 700 500 160 100 70 90 55 120 70 130 100 100 100 100 | 110 270 900 140 900 100 900 600 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 臨上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌長海淡剝大鮮石白紅鴿海鴿鴞城追鴨鷄鷄鴨鴉海 一段 魚魚魚魚魚 魚尾倒鼻酸水皮鮮魚班蛤角山 家 仔公嫂 盾 併此範 魚 蘇沙芒 髓洋魚仔魚魚鷄 兎 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, Goose, Woodcock, Shanghai, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor , Fresh water File Flah, Fresh Flah, Large Garoupa, Gudgeon, Gudgeon, Gudgeon, Gunard, Haddock, | each pair each nair each catty nair each nair | 120 800 \$1. 150 100 100 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 900 600 100 900 100 100 100 100 100 100 100 1 | 臨上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄昳長海淡剝大鮮石白紅黄鴿海鴒鴞城追鴨鷄鷄鴨鴉海 计外角角角魚 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, Goose, Woodcock, Shanghai, Carp, Catfish, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Dace, Presh water File Fish, Fresh Fish, Large ,, Small Garoups, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh | each pair each nair each catty nair each nair | 120 800 \$1, 150 100 100 160 500 \$1, 700 500 500 160 100 70 130 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 題上白鶴省沙水火火水雁上,竹肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄昳長海淡剝大鮮石白紅黄黄鴿海鴒鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海(叶魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large Garoupa, Gudgeon, | each pair each nair each n | 120 800 \$1. 150 100 700 160 500 \$1. 700 500 160 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 900 100 900 100 100 100 100 10 | 題上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鲫鲤赤椒蟹墨黄昳長海淡剝大鮮石白紅黄黄烟鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 (母)魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚水皮鮮魚班蛤角花澤黄魚山 家 仔公嶝 盾 併加數 魚 鰶沙芒 髓洋魚仔魚魚 澤鷄 兎 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large Garoupa, Gudgeon, | each pair each nair each catty nair each nair | 120 800 \$1, 150 100 100 160 500 \$1, 700 500 500 160 100 70 130 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 題上白鶴省沙水火火水雁上,背肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄昳長海淡剝大鮮石白紅黄黄烟花鴿海鴿鴞城追鴨鷄鷄鴨鴉海(叶魚魚魚魚魚魚) 魚 解沙芒 髓洋魚仔魚魚 澤唇鷄 兎 牙公峰 角 羊 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large Garoupa, Gudgeon, | each pair each nair each n | 120 800 \$1. 150 100 700 160 500 \$1. 700 500 160 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 題上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鲫鲤赤魃蟹墨黄昳長海淡剝大鮮石白紅黄黄烟花生鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 一旦魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Jog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Large Garoupa, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh Labrus, Live Fish, Live Fish, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 100 160 500 \$1. 700 500 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 題上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鲫鲤赤魃蟹墨黄昳長海淡剝大鮮石白紅黄黄烟花生鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 一旦魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Carp, Cathsh, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Hels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large ,, Small Garoupa, Gudgeon, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh Labrus, Live Fish, Lobsters, Live Fish, Live Fish, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 100 100 100 100 100 120 120 120 12 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 題上白鶴省沙水火火水雁上,背肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄昳長海淡剝大鮮石白紅黄黄烟花鴿海鴿鴞城追鴨鷄鷄鴨鴉海(叶魚魚魚魚魚魚) 魚 解沙芒 髓洋魚仔魚魚 澤唇鷄 兎 牙公峰 角 羊 | |
| Partridges, Phercants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Catfish, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor , Fresh water File Flah, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh Labrus, Live Fish, Lobsters, Mackerel, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 100 160 500 \$1. 700 500 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 以關上白鶴省沙水火火水雁上,沿肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌長海淡剝大鮮石白紅黄黄烟花生龍方鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海(144)魚魚魚魚魚魚魚魚水皮鮮魚班蛤角花澤黄軟魚蝦飯魚山(京)仔外熳)活(在1141)魚(魚) 一 一 一 一 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, ,,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Flah, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 以關上白鶴省沙水火火水雁上,,計肚鰂鯉赤鹹磐墨黄跌長海淡剝大鮮石白紅黄黄烟花生龍方鱭。 锡海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海,一种魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚 | |
| Partridges, Phercants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Catfish, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor , Fresh water File Flah, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh Labrus, Live Fish, Lobsters, Mackerel, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 以上白鸽省沙木火火水雁上,并肚鲫鲤赤椒蟹墨黄跌長海淡刺大鮮石白紅黄黄烟花生龍方臍新鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 一种魚魚魚魚魚 魚尾倒鼻酸水皮鮮魚班蛤角花澤黄軟魚蝦飯魚安山 家 仔公鳗 活 住山乾 魚 鱗沙芒 罐洋魚仔魚魚 澤唇 縣 與 鬼 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, ,,, Goose, Woodcock, Shanghal, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large ,, Small Garoups, Gudgeon, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh Labrus, Lave Fish, Lobsters, Mackerel, Mullet, Oysters, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 以上口鸽省沙木火火水雁上,并肚鲫鲤赤鹹磐墨黄昳長海淡刺大鮮石白紅黄黄烟花生龍方鱭新鷄鴣海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 计 计单角焦焦敏 魚尾倒鼻鼬水皮鲜魚班蛤角花澤黄敞魚蝦歐魚安公湖海鴿海外, 好不好 人 人 一 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, ,,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Flah, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 160 500 \$1. 700 500 500 160 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 以上白鸽省沙木火火水雁上,并肚鲫鲤赤椒蟹墨黄跌長海淡刺大鮮石白紅黄黄烟花生龍方臍新鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 一种魚魚魚魚魚 魚尾倒鼻酸水皮鮮魚班蛤角花澤黄軟魚蝦飯魚安山 家 仔公鳗 活 住山乾 魚 鱗沙芒 罐洋魚仔魚魚 澤唇 縣 與 鬼 | |
| Partridges, Pher lants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh Labrus, Live Fish, Lobsters, Mackerel, Mullet, Oyaters, Parrot Fish, Perch, Perch, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 160 500 \$1. 700 500 160 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 以上口鸽省沙木火火水雁上,并肚鲫鲤赤椒蟹墨黄跌長海淡刺大鮮石白紅黄黄烟花生龍方臍新鷄頭鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 一針魚魚魚魚魚魚魚魚水皮鮮魚班蛤角花澤黄軟魚蝦飯魚安公鱸魚山 家 仔公嫂 活 住住數 魚 魚 餘沙芒 鰙洋魚仔魚魚 澤唇 縣魚縣魚兒 鬼 鬼 | |
| Partridges, Pher ants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, ,, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large Garoupa, Gudgeon, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh amoked Labrus, Live Fish, Lobsters, Mackerel, Mullet, Oysters, Parrot Fish, Perch, Pike, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 160 500 \$1. 700 500 \$1. 700 500 100 100 100 100 120 120 120 120 120 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 以上,这个人,我们就是一个,我们就是一个,我们就是一个,我们就会到了这个人,我们就会到了这个人,我们就会到了这个人,我们就会到了这个人,我们就会到了这个人,我们就会到了这个人,我们就会到了这个人,我们 医多种原数 医甲二二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲二甲 | |
| Partridges, Pher lants, Shanghai, Pigeons, Quail, Rabbits, live, Canton Snipe, Teal, Turkeys, Cock, Hen, Wild Duck, ,, Goose, Woodcock, Shanghai, Bream, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Dory, Eels, Congor ,, Fresh water File Fish, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, fresh Labrus, Live Fish, Lobsters, Mackerel, Mullet, Oyaters, Parrot Fish, Perch, Perch, | each pair each oatty pair each catty in in in in in in in in in i | 120 800 \$1. 150 100 160 500 \$1. 700 500 \$1. 700 500 100 100 100 100 100 100 100 100 1 | 110 270 900 140 900 100 100 100 100 100 100 100 100 10 | 以上口鸽省沙木火火水雁上,并肚鲫鲤赤椒蟹墨黄跌長海淡刺大鮮石白紅黄黄烟花生龍方臍新鷄頭鴿海鴿鶏城追鴨鷄鷄鴨鴉海 一針魚魚魚魚魚魚魚魚水皮鮮魚班蛤角花澤黄軟魚蝦飯魚安公鱸魚山 家 仔公嫂 活 住住數 魚 魚 餘沙芒 鰙洋魚仔魚魚 澤唇 縣魚縣魚兒 鬼 鬼 | |

HONGKONG MARKET PRICES.

Corrected to Saturday, February 7th, 1880.

At 1050 Cash per Dollar Mexican.

Butcher Meat.

Beef, airloin and prime cut. cy.

. Roast,

Remarks.

Paice.

Highest. Lowest. Chinese Names.

| Salmon, Salt water, | . calty | 130 | 120 | 馬友魚 |
|--|--|---|--|---|
| Shark young, | Carry | 60 | 55 | 高魚 |
| Salmon, Canton, . | | 120 | 110 | · 顯魚 · 編魚 |
| Salt Fish | * ** | 120 | 90 | 鹹魚 |
| Skate, | 91 | 80 | 70 | 齲魚 |
| Shrimps, | • • | 80 | 70 | 蝦 |
| Snapper, | e (18€) e di 1 9 0 - 8 10 e di | 100 | 90 | 並魚 |
| Soles, F.esh | 1 | 100 | 90 | 罐沙魚 |
| lench, | ang ta Palasif da Kabanan | 120 | 110 | 藍魚 ‴ |
| Turbot, | | 130 | edi, beedi. H <u>ard</u> iga | 左口魚 |
| Ta-tles, smr'l, fresh w | ater, each | 310 | 250 | 胸魚" |
| Whiting, | | 10) | 90 | 虫鳞 |
| | | | etaj ir Val Grandalia | |
| rui | | A SHOP | | |
| | A A A | | ations. Outside | |
| Aleurites, | . oatty | 5 0 | 40 | 石栗 |
| Apples, Calhornia, | 7 | ** | 160 | 舊金山平東 |
| Bananas, fragrant, Can | iton _{ii} | 25 | 20 | 省城香蕉 |
| Chestnuts, | | 100 | 90 | 風果 |
| Citron, Green, . | | 90 | -80 | |
| | • each | 50 | i ti i ti i ti i i i i i | 椰子 |
| Currents, 2 lbs | s bottle | 400 | 350 | 細葡煙 |
| iteratuloj kaj ligas di 1955. Esti dia Ografia | . lb. | 160 | 140 | 葡提子 |
| Dates, | | F00 | 400 | |
| Figs, Dried, | , box | 750 | 946 (4) | 無花菓乾 |
| | | 40 | 80 | 花生 |
| Lemons, Chins, | في ورد من موجعه المراز والعالم | 45 | 40 | 一个个 |
| | bottle | | 600 | 桔餅 |
| Lichees, Dried, | . catly | N. 19. | 150 | 荔枝蛇 |
| | | 350 | | 雜眼乾 |
| Loong Ngan, Dried, | | 50 | | 白惺 |
| Olives, | * ** | 3.00 | 85 | rich tall some |
| | • 11 | 100 | 9) | |
| " Sweet, . Coolie Manday | 4.0 | 50 | 45 | 新會甜橙 |
| " Coolie Mandar | | n de Maria. De Maria de Maria de Carta de | ري. مي العربية الأرابية الأراب | 样。 |
| ", Peel, | bottle | 750 | 600 | 橙皮 |
| ", Kum-kwat, | catty | 60 20 | 50. 70 | 金桶 |
| , Mandarin, | | 80 | 70 | 朱砂桔 |
| " Nutmeg, | | 30 | 25 | 桔 |
| Pers, Nankin, | * \$1 | 100 | 80 | 南京梨 |
| ", Tientsin, . | | 150 | | 大津 等 梨 |
| Pine-apples, | • 11 | 50 | 40 | 本地坡羅 |
| Plantains, common | • • | 20 | grander 1 Ngaran Marina | 大蕉 |
| ,, Fragrant, | | 80 | 25 | 沙香蕉 |
| Pomegranate, . | . each | . 80 | 70 | 石档 |
| Prunes, Dried, | . bottle | 900 | 250 | 乾梅 |
| Prmelo, Flat, | each | 60 | 50 | 斗相 |
| Oblong, | | 100 | 90 | 陽額柚 |
| Quince, Canton, | | 60 | 50 | 萬壽木瓜 |
| S isbury Seeds, Pak- | keo ostke | | 50 | 白菓 |
| | | | | 蓝 |
| Sugar Cane, | . stick | 25 | 20 | 一酸子 |
| Ternarinds, | . catty | 60 | | 珠提的 |
| Raisins, Musculet, | 1 7 A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 600 | 4 - 7 - 2 | |
| New Puddin | | | 120 | 珠堤 |
| W nuts, | . catty | | 100 | 合姚 |
| Water Chesants, dom | | 40 | e de la companya de l | 馬蹄 |
| Manda Manda | rio, ,, | 70 | 60 | 桂林馬蹄 |
| | | | (1, 1) | |
| | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | | |
| Veget | tables. | and Artistantia Section 1800 (1800) | | 采疏 |
| Venet | tables. | 60 | 50 | 采疏 |
| | | 60 450 | | 子 子 治 竹 龍 鬚 茶 |
| Artichokes, . | catty | V 4 | 400 70 | 子 子 治 竹 能 精 茶 竹 竹 新 |
| Artichokes, Asparagus, | , catty | 450 | 400 | 子 子 治 竹 龍 鬚 茶 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, | catty to | 450 80 | 400 70 | 子 子 治 竹 能 精 茶 竹 竹 新 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, | catty to | 450 80 20 | 400 70 15 | 子 子 治 指 新 子 本 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber :s, sprout, , broad, | catty to | 450 80 20 40 | 400 70 15 30 | 沿 竹 沿 沿 沿 沿 新 外 茶 豆 豆 豆 是 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, ,, French, | catty | 450 80 20 40 50 | 400 70 15 30 40 | 字 分 作 行 行 行 系 行 系 可 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, , broad, , French, Beet Root, | catty to catty | 450 80 20 40 50 25 | 400 70 15 30 40 | 字 分 能 竹 茶 可 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, , broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, | catty catty catty each each | 450 80 20 40 50 25 | 400 70 15 30 40 20 | 字 子 於 所 於 所 於 所 於 所 於 所 於 所 於 所 於 可 是 是 形 和 是 是 和 的 的 の 的 の の の の の の の の の の の の の |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi | catty catty catty each each | 450 80 20 40 50 25 10 30 | 400 70 15 30 40 20 | 字 分 能 的 等 等 等 至 豆 足 性 不 流 致 等 至 豆 足 性 不 流 等 等 至 豆 足 之 在 、 充 、 方 。 方 、 分 、 分 、 分 、 分 、 分 、 分 、 分 、 分 、 分 、 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber is, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi | catty catty catty catty catty catty catty in | 450 80 20 40 50 25 10 80 80 | 400 70 15 30 40 20 | 子) 治 指 所 不 所 所 不 可 的 不 所 不 可 的 不 而 的 不 而 的 不 而 的 不 而 的 本 不 而 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 の 的 の の の の の の の の の の の の の |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, broad, French, Reet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi | catty catty catty each each each | 450 80 20 40 50 25 10 30 20 80 | 400 70 15 30 40 20 | 字子能竹芽面邊香白紅黄上香 好茶豆豆港茶茄牙海港 了竹茶 英豆豆港茶茄牙海港 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Williams, Shanghai, Turnip, Macao, | catty catty catty each each each | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 60 | 400 70 15 30 40 20 | 子)能的芽面邊香白紅黄上香澳 的竹菜 可的菜豆豆港茶茄牙海港門 一種 一种茶菜 一种茶菜 一种茶样 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, William, Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, | catty catty catty catty each each catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 | 400 70 15 30 40 20 50 20 | 了了能竹芽面邊香白紅黄上香澳茨 的竹菜 豆豆港茶茄牙海港門菇 可竹菜 菜豆豆港茶茄牙海港門菇 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, | catty catty catty each catty hite catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 20 80 20 20 100 | 400 70 15 30 40 20 | 子), 完分能的芽面邊香白紅黄上香澳茨椰 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber is, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium Ngs Ko, Caul dowst, Carrots, English, | catty catty catty catty each each catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 80 | 400 70 15 30 40 20 50 20 | 了了能的, 一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, , broad, French, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dowst, Carrots, English, Japan, | catty catty catty each catty hite catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 80 | 400 70 15 30 40 20 | 子子能竹芽面邊香白紅黄上香澳茨椰來日子/ 治鬚爭菜豆豆港茶茄牙海港門菇茶路本面竹茶 菜 菜菜關菜 花金金 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, , French Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, Japan, Celery, Chinese, | catty catty catty each catty hite catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 80 25 | 400 70 15 30 40 20 50 50 - | 了了能的身面邊香白紅黄上香澳灰柳來日本 了的茶子面邊香白紅黄上香澳灰柳來日本 可的茶。 一種一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, William, Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dowst, Carrots, English, Japan, Celery, Chiusse, Celery, Chiusse, Celery, English, | catty catty catty each catty hite catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 80 100 | 400 70 15 30 40 20 | 了了能的对面 邊香白紅黄上香澳灰柳來日本指了的深深,一直是一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, , French Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, Japan, Celery, Chinese, | catty catty catty each catty hite catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 80 25 | 400 70 15 30 40 20 50 50 120 | 了了能的芽面邊香白紅黃上香澳夾椰來日本番辣了的茶 可的茶 如 如 白椰杏椰 花金金芹茶乾碗 茶 菜菜 菜菜 以 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilies, Dried, Freah, | catty catty catty catty each catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 80 100 100 180 70 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 120 60 | 分了能付芽面邊香白紅黃上香澳茨椰來日本番辣新心的菜如 紅 白椰木椰 花金金芹菜乾样配价菜如 菜 菜菜蘭菜 卷金芹菜乾花碗 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dowst, Carrots, English, Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Celery, English, Chilics, Dried, | catty catty catty catty each catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 80 100 130 | 400 70 15 30 40 20 50 50 120 | 分了能竹芽面邊香白紅黃上香澳峽柳來日本番辣新加心的菜紅 白椰茶椰 花金金芹茶乾花材配的菜如 菜 菜菜蘭菜 花金金芹茶乾花材配价菜 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilies, Dried, Freah, | catty catty catty catty each catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 80 100 100 180 70 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 120 60 | 分了能付芽面邊香白紅黃上香澳茨椰來日本番辣新心的菜如 紅 白椰木椰 花金金芹菜乾样配价菜如 菜 菜菜蘭菜 卷金芹菜乾花碗 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Willian, ', Turnip, ', Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Canl'dower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilies, Dried, ', Fresh, Curry Stuff Reglish, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 100 100 40 40 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 分了能竹芽面邊香白紅黃上香澳峽柳來日本番辣新加心的菜紅 白椰茶椰 花金金芹茶乾花材配的菜如 菜 菜菜蘭菜 花金金芹茶乾花材配价菜 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber is, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, William, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dowst, Carrots, English, , Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilics, Dried, , Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 25 10 80 20 80 25 100 100 100 40 40 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 子), |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, Breasica, Brinjals, Cabbage, Canton, Willians, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dowet, Carrots, English, Carrots, English, Celery, Chinese, Celery, Chinese, Chilics, Dried, ', Fresh, Corry Stuff Maglish, Egg Plant, Garlic, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 10 50 20 80 20 80 20 100 100 100 40 40 40 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 5)了龍竹芽面邊香白紅黄上香澳灰柳來日本掛辣新加矮蒜的竹朵 紅 白椰木椰 花金金芹条乾花材 医外外炎 茶菜 繁菜 有新菜 物等 物料 化金金芹条乾花材 不能 人名 一 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, William, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chiuese, Celery, Chiuese, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff Reglish, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ', Garlic, Ginger, old, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 40 50 20 80 20 80 20 80 20 80 20 80 20 80 20 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 了了能竹芽面邊香白紅黄上香澳茨柳來日本掛辣新加矮蒜薑新戶治鬚爭菜豆豆港茶茄牙海港門菇茶路本地芹椒鮮厘瓜頭 子可价系 英 菜菜 菜菜蘭菜 省爭菜 椒料 薑 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Willian, Caladium 'Ngs Ko,' Canl'dower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chiuese, Chilics, Dried, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff Koglish, Egg Plant, Garlic, Garlic, Ginger, old, ', young, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 10 50 20 80 20 80 20 80 100 100 100 100 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨柳來日本掛練新加矮蒜薑新茶戶治鬚爭菜豆豆港菜茄牙海港門菇菜路本地芹椒鮮厘瓜頭 子蘭可竹菜 英星豆粒菜茄牙海洛門菇菜路本地芹椒鮮厘瓜頭 子蘭香化 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canion, William, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, Colory, Chinese, Celery, Chinese, Colory, English, Chilics, Dried, , Fresh, Corry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Green Sprout Green Peas, | catty catty catty each catty catty catty | 450 80 20 40 50 20 80 20 80 20 80 20 100 100 40 40 80 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨椰來日本番辣新加矮蒜薑新茶荷足治鬚笋菜豆豆港茶茄牙海港門菇茶路本地芹椒餅厘瓜頭 子蘭鼠頭竹菜 在 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Willian, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, Carrots, English, Chilies, Dried, ', Freah, Chilies, Dried, ', Freah, Corry Stuff Koglish, Egg Plant, Garlic, Gioger, old, ', young, Green Sprout | catty catty catty each oatty catty and catty in | 450 80 20 10 80 80 80 80 80 80 80 100 10 | 400 70 15 80 40 20 50 50 50 120 60 35 25 15 40 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 | 分別能付芽面邊香白紅黃上香澳茨椰來日本番辣新加矮菸薑新茶荷大戶治鬚爭菜豆豆港茶茄牙海港門菇采路本地芹椒鮮厘瓜頭子蘭鶥蘿哆竹菜女菜以及菜菜、菜菜以菜有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有有<l< td=""></l<> |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi ', Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Celery, Chinese, Chilics, Dried, Fresh, Curry Stuff Keglish, Rgg Plant, Garlic, Ginger, old, ', young, Green Peas, Horse Radish, Shang | catty catty catty each catty catty catty | 450 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 予了能付芽面邊香白紅黃上香澳茨椰來日本番辣新加矮瑟薑新芥荷大唐。 好所菜 红 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 薑朵豆蔔生配介菜 菜 菜菜蘭菜 省笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi ', Shanghai, Turnip, ', Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Chilies, Dried, 'Fresh, Chilies, Dried, 'Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ', young, Green Sprout Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese | catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 10 80 20 80 20 80 20 80 100 100 100 100 100 100 100 100 100 | 400 70 15 80 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨椰來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來好治鬚爭菜豆豆港茶茄牙海港門菇茶路本地芹椒鮮厘瓜頭 子蘭蹦離人路可竹菜 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 薑朵豆蔔生生 花 茶菜蘭菜 着笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Willian, ', Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dowst, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chiuese, Celery, Chiuese, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, ', Garlic, Ginger, old, ', young, Green Sprout Green Peas, Horse Radish, Shang Lettuce, Chinese ', English | catty catty catty each catty hite catty catty hite catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 10 80 20 80 20 80 20 80 100 100 100 100 100 100 100 100 100 | 400 70 15 80 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨椰來日本番辣新加矮菠蘿新芥荷大唐來轉了的茶菜豆豆港茶茄牙海港門菇菜路本地芹椒餅厘瓜頭,子蘭蹦離人路荷頭竹菜 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 薑朵豆蔔生生化 茶菜 菜菜蘭菜 筍笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caul'flower, Carrots, English, Colery, Chinese, Celery, Chinese, Chilics, Dried, , Fresh, Corry Stuff Meglish, Rgg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese , English Mint, Mushroom, dried, | catty | 450 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 予了能付芽面邊香白紅黃上香澳狹柳來日本番辣新加矮蒜薑新茶荷大唐來轉香戶所系。 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 薑朵豆蔔生生殖的菜 茶菜 茶菜關菜 省笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi , Shaughai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, , Japan, , Celery, Chinese, Chilics, Dried, , Freah, Corry Stuff Heglish, Rgg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese , English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay | catty | 450 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 5)了龍竹芽面邊香白紅黃上香澳茨興來日本番辣新加矮瑟薑新芥荷大唐來轉香洋戶台灣外菜豆豆港來茄牙海港門菇來路本地芹椒鮮廛瓜頭。子蘭蹦蘿人路荷信葱碗竹菜。 英 英荣蘭菜 省笋菜 椒料 薑朵豆蔔生生 頭 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber :s, sprout, broad, ;, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shaughai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilies, Dried, Freah, Curry Stuff Higlish, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ;, young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese English Mint, Mushroom, dried, Onlons, Bombay Green | catty | 450 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 5)了龍竹芽面邊香白紅黃上香澳茨柳來日本番辣新加矮瑟薑新芥荷大唐來轉香洋生好的菜。 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 薑菜豆蔔生生 頭禿 茶茶蘭菜 卷笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber :s, sprout, broad, ,, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, ,, Japan, Celery, Chinese, Chilics, Dried, Freah, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay Green Paraley, Chinese, | catty catty catty catty catty hito; catty catty hito; catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 10 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 分前竹芽面邊香白紅黃上香澳茨柳來日本掛辣新加矮瑟薑新芥荷大唐來轉香洋生完好所案如竹菜紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材薑菜豆蔔生生頭 基菜豆蔔生生頭 基菜豆蔔生生頭 基菜豆蔔生生 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shaughai, Turnip, Macao, Caladium Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilics, Dried, Freah, Curry Stuff Maglish, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, "Young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese English Mint, Mushroom, dried, Onlons, Bombay Green Paraley, Chinese, English, Mushroom, dried, Onlons, Bombay Green Paraley, Chinese, English, | catty catty catty each catty hite catty hite catty catty hal | 450 80 10 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 子子能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨興來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生芫洋了的茶。 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 薑菜豆蔔生生 頭 女子的外系 英人 茶茶蘭茶 简单菜 物料 人名英克勒里 英人名 人名 英人 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi , Shanghai, Turnip, Macso, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, , Japan, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Curry Stuff Maglish, Egg Plant, , Garlic, Ginger, old, , young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese Lettnoe, Chinese , English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay , Green Paraley, Chinese, , English, Potatoes, Japanese, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 10 80 20 80 20 80 20 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 120 60 50 120 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 | 5)了能竹芽面邊香白紅黃上香澳狹興來日本掛辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生芫洋日子的發,一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi ', Shaughai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'flower, Carrots, English, ', Japan, Celery, English, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff Miglish, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ', young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese English Mint, Mushroom, dried, Oulons, Bombay Green Paraley, Chilnese, ', English, Potatoes, Japanese, ', California, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 10 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 30 40 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5 | 5)了能付芽面邊香白紅黃上香澳茨柯來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來爾香洋生芫洋日金戶治鬚笋菜豆豆港采茄牙海港門菇采路本地芹椒鮮厘瓜頭,子蘭蹦離人路荷信葱葱荽芫本山頂竹菜。 紅 白椰芥椰 花金金芹条乾花材 薑菜豆蔔生生 頭 艾薯薯配价条 茶菜 菜菜蘭菜 省笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi , Shanghai, Turnip, Macso, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, , Japan, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Curry Stuff Maglish, Egg Plant, , Garlic, Ginger, old, , young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese Lettnoe, Chinese , English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay , Green Paraley, Chinese, , English, Potatoes, Japanese, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 10 80 20 80 20 80 20 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 120 60 50 120 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 | 5)了能竹芽面邊香白紅黃上香澳狹興來日本掛辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生芫洋日子的發,一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ben 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi ', Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'flower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ', young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettuce, Chinese Ringlish Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay ', Green Paraley, Chinese, ', English, Potatoes, Japanese, ', California, ', English, Potatoes, Japanese, ', California, ', English, Potatoes, Japanese, ', California, ', English, ', English, ', English, ', California, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 10 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 120 60 50 120 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 | 5)了能付芽面邊香白紅黃上香澳茨柯來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來爾香洋生芫洋日金戶治鬚笋菜豆豆港采茄牙海港門菇采路本地芹椒鮮厘瓜頭,子蘭蹦離人路荷信葱葱荽芫本山頂竹菜。 紅 白椰芥椰 花金金芹条乾花材 薑菜豆蔔生生 頭 艾薯薯配价条 茶菜 菜菜蘭菜 省笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ben 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjala, Cabbage, Canton, Wi ', Shanghai, ', Turnip, ', Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul' Gower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Colery, Chinese, Colery, English, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff Raglish, Egg Plant, Garlie, Ginger, old, ', young, Green Sprout Green Peas, Horse Radish, Shang Lattnoe, Chinese ', Knglish, Mushroom, dried, Onlons, Bombay Green Paraley, Chinese, ', California, ', Kingso, ', California, ', Macao, | catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 120 60 50 120 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 15 85 50 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 | 3)了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨柳來日本番辣新加矮瑟薑新芥荷大唐來轉香洋生芫洋日金澳番戶所祭。 紅 白椰芥椰 花金金芹茶勒花材 薑菜豆蔔生生 頭 裝署醫醫頭竹菜 菜 茶菜蘭菜 省笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi ', Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'Gower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ', young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese ', English Mint, Mushroom, dried, Onlons, Bombay ', Green Paraley, Chinese, ', English, Potatoes, Japanese, ', California, ', Macao, ', Bwest, Radishes, White, ', California, ', Macao, ', California, ', Macao, ', California, ', Kadishes, White, ', Radishes, | catty catty catty catty catty hite catty build catty build catty build catty | 450 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨興來日本番辣新加矮蒜薑新茶荷大唐來轉香洋生芫洋日金澳番白足治鬚爭菜豆豆港采茄牙海港門菇采路本地芹椒鮮厘瓜頭。 子蘭鷗蘿人路荷信葱葱荽芫本山門醫蘿頭竹菜 紅 白椰芥椰 花金金芹条勒花材 蓝朵豆蔔生生 頭 裝譽警署 葡萄化 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, 'sprout, ', 'broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi ', Shanghai, Turnip, ', Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Caul'dower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilies, Dried, ', Fresh, Curry Stuff Raglish, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ', 'young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese ', 'knglish, Mint, Mushroom, dried, Onlons, Bombay ', Green Paraley, Chinese, ', English, Nint, Mushroom, dried, Onlons, Bombay ', Green Paraley, Chinese, ', English, Nint, Mushroom, dried, Onlons, Bombay ', Green Paraley, Chinese, ', English, Radishes, White, ', Kadishes, White, ', Radishes, Whi | catty catty catty catty catty hite catty build catty build catty build catty | 450 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 | 3)了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨柳來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生芫洋日金澳番戶的祭。 紅 白椰芥椰 花金金芹条勒花材 蓝朵豆蔔生生 碩 英署警辖配价系 茶 茶菜關菜 省笋菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi , Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, Chilics, Dried, Fresh, Curry English, Chilics, Dried, Garlie, Ginger, old, ', Fresh, Gurry Stuff English, Egg Plant, Garlie, Ginger, old, ', young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese , English Mint, Mushroom, dried, Onlons, Bombay Green Paraley, Chinese, , English, Potatoes, Japanese, California, Macao, ', Bweet, Radishes, White, | catty | 450 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 15 40 300 70 15 86 12 300 70 15 86 12 300 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 7 | 《子)能竹芽面邊香白紅黄上香澳茨椰來日本番辣新加矮瑟薑新芥荷大唐來稱香洋生芫洋日金澳番白紅子)治鬚等菜豆豆港來茄牙海港門菇菜路本地芹椒鮮厘瓜頭。子蘭顯蘿人路荷信葱葱荽芫本山門醫罐羅頭竹菜 在 白椰芥椰 花金金芹菜乾花材 薑菜豆蔔生生 頭 裝譽醫醫 葡萄花 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wight, ', Turnip, ', Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Carl'dower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff Hoglish, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ', young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnee, Chinese ', English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay ', Green Paraley, Chinese, ', English, Potatoes, Japanese, ', Kinglish, Potatoes, Japanese, ', California, ', Macao, ', Bweet, Radishes, White, ', Radishes, White, ', Red, English Scallions, Sesamum, Sesamum, Sesamum, | catty | 450 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳麥椰來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生荒洋日金澳番白紅韮白紅滑等菜豆豆港來茄牙海港門菇菜路本地芹椒鮮厘瓜頭。子蘭鼠蘿人路荷信葱葱荽芫本山門薯罐蘿菜芝頭竹菜 在 白椰芥椰 花金金芹菜乾花材 薑菜豆蔔生生 頭 英署署署 葡萄 蘇菜 茶菜鼠菜 茶菜鼠菜 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wight, ', Macao, Caladium 'Ngs Ko,' Carrots, English, ', Japan, ', Celery, Chinese, Celery, Chinese, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff English, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, ', young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettuce, Chinese ', Knglish, Mushroom, dried, Orlons, Bombay ', Green Paraley, Chinese, ', Knglish, Nint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay ', Knglish, Potatoes, Japanese, ', Knglish, Potatoes, Japanese, ', Knglish, Potatoes, Japanese, ', Knglish, Potatoes, Japanese, ', Knglish, Scallions, ', Macao, ', Red, English Scallions, ', Salaots, ', Sa | catty | 450 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 80 40 20 50 50 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳麥椰來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生荒洋日金澳番白紅韮白紅滑等菜豆豆港來茄牙海港門菇菜路本地芹椒鮮厘瓜頭。子蘭鼠蘿人路荷信葱葱荽芫本山門薯罐蘿菜芝頭竹菜 在 白椰芥椰 花金金芹菜乾花材 薑菜豆蔔生生 頭 英署署署 葡萄 蘇菜 茶菜鼠菜 茶菜鼠菜 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ben is, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjala, Cabbage, Canton, Wi , Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, , Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilies, Dried, , Fresh, Curry Stuff Hoglish, Egg Plant, Garlie, Ginger, old, ,,, young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettuce, Chinese , English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay , Green Paraley, Chinese, , English, Potatoes, Japanese, , California, , Macao, , Red, English Scallions, Sesamum, Shalois, Spinage, | catty | 450 80 20 60 25 10 80 20 10 10 10 10 10 10 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 | 400 70 15 30 40 20 50 50 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨柳來日本番辣新加矮蒜蓋新芥荷大唐來爾香洋生芫洋日金澳番白紅韮白乾披了的祭子。 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 薑茶豆蔔生生 頭 英醫醫署 葡萄 蘇克的外系 茶菜 菜菜蘭菜 省等茶 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber :s, sprout, broad, French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi Shanghai, Turnip, Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, Japan, Celery, Chinese, Chilics, Dried, Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettuce, Chinese English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay Green Paraley, Chinese, English, Potatoes, Japanese, California, Macao, Sweet, Radishes, White, Red, English Scallons, Red, English Scallons, Red, English Scallons, Red, English Scallons, Sesamum, Shalois, Spinage, Taro, Taro, | catty | 450 80 20 60 25 10 80 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | 400 70 15 80 40 20 | 了了能竹芽面邊香白紅黄上香澳狹柳來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生芫洋日金澳番白紅韮白乾被芋仔治鬚爭菜豆豆港采茄牙海港門菇采路本地芹椒鮮里瓜頭。子蘭闊蘿人路荷信葱葱荽芫本山門碧罐蘿朵芝葱茶頭兒所采 红 白椰芥椰 花金金芹菜乾花材 蓝朵豆蔔生生 頭 麥醫醫署 葡萄 蒜花 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Willer, ', Shanghai, ', Turnip, ', Macao, Caladium 'Nga Ko,' Carrots, English, ', Japan, ', Celery, Chinese, Celery, English, ', Fresh, Curry Stuff English, Curry Stuff English, Egg Plant, ', Young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese ', English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay ', Green Paraley, Chinese, ', English, Potatoes, Japanese, ', California, ', Macao, ', Bwest, Radishes, Whits, ', Red, English Scallions, ', Red, English, ', Red, English Scallions, ', Red, English | catty catty catty catty catty hite catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | 400 70 15 83 42 20 50 20 50 15 60 60 55 80 25 25 15 40 - 20 16 20 16 16 17 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳狹柳來日本番辣新加矮蒜蓋新茶荷大唐來稱香洋生荒洋日金澳番白紅韮白戴被芋卷了竹茶。 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 蓝朵豆蔔生生 頭 英格勒智蕾葡萄样 植物的茶 英条额菜 爷等菜 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 's, sprout, ', broad, ', French, Beet Root, Brassica, Brinjala, Cabbage, Canton, Willian, ', Macao, Caladium 'Nga Ko,' Caul'dower, Carrots, English, ', Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilics, Dried, ', Fresh, Curry Stuff English, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ', young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese ', English Mint, Mushroom, Cried, Orlons, Bombay ', English, Potatoes, Japanese, ', Linglish, Potatoes, Japanese, ', Kadishes, Whits, ', Red, English, Scallions, ', Red, English, Potatoes, Japanese, ', California, ', Macao, ', Bwest, Radishes, Whits, ', Taro, ', Bringlish, ', China, catty | 450 80 20 10 80 20 80 25 10 80 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | 400 70 15 30 40 20 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳菸椰來日本番辣新加矮蒜豆薑新芥荷大唐來爾香洋生芫洋日金澳番白紅韮白乾彼芋蒂羅了的竹菜 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 富朵豆蔔生生 頭 艾薯薯薯 葡萄 苯甲氧甲氧化 人名 英条翰莱 省第条 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjala, Cabbage, Canton, Wi , Shaughai, , Turnip, , Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, Chilics, Dried, , Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilics, Dried, , Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlio, Ginger, old, , young, Green Sprout; Green Peas, Horse Radish, Shang Lettuce, Chinese , English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay , Green Paraley, Chinese, , English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay , Green Paraley, Chinese, , California, , Macao, , Swest, Radishes, White, , English Scallions, , English Scallions, , Red, English Scallions, Sesamum, Shalots, Spinage, Taro, Turnips, English , China, Tomatoes, | catty catty catty catty catty catty catty hite catty c | 450 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 | 400 70 15 30 42 20 50 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨 椰來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生売洋日金澳番白紅韮白乾彼芋 带羅掛了的竹菜 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 蓝条豆蔔生生 頭 英格響響 葡萄 苯二氧化氧化 英条翰莱 省争荣 椒料 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, "" French, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Canton, Wi "" Shaughai, "" Turnip, "" Macao, Caul'dower, Carrots, English, "" Japan, Celery, Chinese, Chilics, Dried, "" Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, "" young, Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese "" English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay Green Peas, Horse Radish, Shang Lettnoe, Chinese "" English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay "" Green Paraley, Chinese, "" California, "" Macao, "" Bwest, Radishes, White, "" China, "" China, "" Turnips, English Scallions, Scanum, Shalots, Spinage, Taro, Turnips, English "" China, "" C | catty catty catty catty catty hite catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty catty | 450 80 20 10 80 20 80 25 10 80 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | 400 70 15 30 40 20 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳麥梗來日本४辣新加矮蒜豆薑新芥荷大唐來轉香洋生完洋日金澳番白紅韮白乾波芋带羅番西亞竹菜 豆豆港桑茄牙海港門菇桑路本地芹椒鮮里瓜頭子蘭鼠蘿人路荷信葱葱荽芫本山門薯罐蘿桑芝葱茶頭蘿蔔茄洋頭竹菜 机 白椰芥椰 花金金芹条乾花材 营养豆蔔生生 頭 艾薯薯酱葡萄菜叶 有侧 菜菜 菜菜鼠菜 有新工作 有 |
| Artichokes, Asparagus, Bamboo Shoots, Ber 18, sprout, , broad, , French, Beet Root, Brassica, Brinjala, Cabbage, Canton, Wi , Shaughai, , Turnip, , Macao, Caladium 'Ngs Ko, Caul'dower, Carrots, English, Chilics, Dried, , Japan, Celery, Chinese, Celery, English, Chilics, Dried, , Fresh, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlio, Ginger, old, , young, Green Sprout; Green Peas, Horse Radish, Shang Lettuce, Chinese , English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay , Green Paraley, Chinese, , English Mint, Mushroom, dried, Orlons, Bombay , Green Paraley, Chinese, , California, , Macao, , Swest, Radishes, White, , English Scallions, , English Scallions, , Red, English Scallions, Sesamum, Shalots, Spinage, Taro, Turnips, English , China, Tomatoes, | catty catty catty catty catty catty catty hite catty c | 450 80 20 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 | 400 70 15 30 42 20 50 20 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 | 了了能竹芽面邊香白紅黃上香澳茨 椰來日本番辣新加矮蒜薑新芥荷大唐來轉香洋生売洋日金澳番白紅韮白乾彼芋 带羅掛了的竹菜 紅 白椰芥椰 花金金芹茶乾花材 蓝条豆蔔生生 頭 英格響響 葡萄 苯二氧化氧化 英条翰莱 省争荣 椒料 |

G. ORLEY, Inspector of Markets.

Printed and published by GEO. MURRAY BAIN, at the China

Mail Office, No. 2, Wyndham Street, Hongkong,